5 octobre, 2015

Eccellenza touch

Manuel de service

VKI TECHNOLOGIES INC.

Publication VKI #100309-002

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'installer et d'opérer cet appareil. Gardez ce manuel dans un endroit sûr pour références ultérieures.

Avertissement:

Bien que ce manuel ait été écrit avec la plus grande attention, VKI Technologies Inc. n'accepte aucune responsabilité pour les imprécisions ou les omissions de ce manuel. VKI Technologies Inc. n'est pas responsable pour les mauvaises interprétations de l'information contenue dans ce manuel. VKI Technologies Inc. n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultants d'une mauvaise utilisation de cet appareil, des modifications non-autorisées à l'appareil, de l'utilisation de pièces génériques (non-originales) dans l'appareil ou d'une mauvaise installation de l'appareil.

Copyright:

VKI Technologies Inc. © 2015

L'information contenue dans cette publication est la propriété de VKI Technologies Inc. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, réutilisée, modifiée ou publiée dans tout formats sans le consentement écrit de VKI Technologies Inc.

VKI Technologies Inc. se réserve le droit de changer les spécifications de l'appareil et de modifier l'information contenue dans cette publication sans avertissement préalable à l'acheteur de l'appareil. Tous droits réservés.

Pour voir et télécharger d'autres documents de l'équipement, consultez la section «Documentation» de notre site Web à l'adresse suivante: http://www.vkitech.com/html_francais/documentation.html

Contactez nous:

VKI Technologies Inc.
3200 2e rue,
St-Hubert, Québec,
Canada, J3Y 8Y7

Téléphone
Local: 450-676-0504
Service à la clientèle: 1-800-567-2951
Service technique: 1-888-854-0207
Fax: 1-800-567-7776

Site Web
www.vkitech.com

Courriel
Service à la clientèle: customer.service@vkitech.com
Service technique: tech.support@vkitech.com

Table des matières

SECTION 1 - Information sur la sécurité et spécifications de l'appareil 5

Symboles sur la sécurité 5
Dispositifs de protection importants et précautions 6
Spécifications 8
Capacitées 8
Dimensions de l'appareil 8
Dimensions requises pour l'installation 8

SECTION 2 - Entretien 9

Entretien quotidien - Personne responsable de l'entretien 9
Chaque 10,000 cycles ou 12 mois - Technicien 9
Chaque 3 ans - Technicien 10
Divers 10

SECTION 3 - Messages d'erreur et de rappel 11

Écran Principale 11
Écran Statut du système (System Status) 12
Effacer les messages d'erreur et de rappel 16
Codes d'erreur 18
Journal 19
Information sur le système 20

SECTION 4 - Système de l'infuseur 21

Remplacer l'assemblage de l'infuseur 21
Remplacer le filtre 22
Enlever le piston de l'infuseur et le joint d'étanchéité 23
Enlever le cylindre de l'infuseur 25
Enlever le moteur de l'infuseur 29
Enlever l'assemblage du moteur de l'essuyeur 30
Enlever le moteur de l'assemblage du moteur de l'essuyeur 31
Enlever le pignon/couplage du moteur de l'essuyeur 31
Enlever un interrupteur du moteur de l'essuyeur 32

SECTION 5 - Systèmes de distribution du café et de la poudre 33

Enlever le distributeur de café 33
Enlever le moulin à café 35
Enlever un distributeur de poudre 37
Enlever les moteurs des distributeurs de café et de poudre 38
Enlever le système du fouetteur, nettoyage et installation 39
Cycle de rinçage de la poudre 44

SECTION 6 - Système de l'eau 45

Vider le réservoir d'eau 45
Remplacer les valves de sortie 46
Enlever le réservoir d'eau 47
Remplacer la sonde de température et les sondes de niveau 47
Remplacer l'élément chauffant 48
Installer l'assemblage du réservoir d'eau 49
Enlever la valve d'admission 52

SECTION 7 - Systèmes électrique et électronique 53

Remplacer le fusible de 15A 53
Remplacer le support de fusible 53
Cordon électrique 54
Interrupteur principal 54
Ventilateur d'évacuation 55
Enlever la plaquette de contrôle et le bloc d'alimentation 56
Plaquette de contrôle 56
Bloc d'alimentation 59
Installer la plaquette de contrôle et le bloc d'alimentation 60
Remplacer l'écran tactile 64

SECTION 8 - Mise à jour du logiciel 67

SECTION 1

Information sur la sécurité et spécifications de l'appareil

Votre sécurité est importante à nos yeux. Pour éviter les blessures et les dommages à l'appareil et à son environnement immédiat, il est **impératif** que vous lisiez et compreniez l'information sur la sécurité contenue dans cette section avant de procéder à l'installation et l'opération de cet appareil.

Symboles sur la sécurité

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel:

	Indique un potentiel choc électrique.
	Indique un danger au niveau de la sécurité ou un risque d'endommager l'appareil et/ou son environnement.
	Indique de l'information importante qui doit être comprise avant de continuer.
	Indique une note importante ou un conseil pratique.

Dispositifs de protection importants et précautions

- Cet appareil est conçu pour un usage intérieur **SEULEMENT** et ne doit ***jamais*** être installé à l'extérieur.
- L'installation de cet appareil **doit** se conformer avec **tous** les codes municipaux, provinciaux et fédéraux de plomberie et d'électricité.
- L'installation et l'entretien de cet appareil doit **seulement être effectué par du personnel qualifié**. N'essayez pas d'installer ou d'entretenir cet appareil car vous pourriez vous exposer à des risques de blessures. Il n'y a pas de pièces qui peuvent être entretenues par l'utilisateur à l'intérieur de la machine.
- N'utilisez pas de rallonge électrique ou de barre d'alimentation.
- Cet appareil doit être installé dans un endroit ayant une température ambiante située entre 5°C-35°C (40°F-95°F).
- La pression de l'alimentation en eau doit être au minimum 20psi et au maximum 100psi.
- Cet appareil doit être positionné de façon à ce que la prise murale et l'interrupteur principal soient facilement accessibles.
- Ne pas brancher cet appareil à un alimentation électrique différente que celle spécifiée sur le décalque du numéro de série.
- Ne pas immerger cet appareil ni aucune de ses composantes dans du liquide.
- Ne pas installer cet appareil dans un endroit ou il pourrait être éclaboussé par de l'eau.
- Cet appareil doit être installé sécuritairement sur une surface à niveau. Si l'emplacement choisi ne semble pas sécuritaire, choisissez un autre emplacement pour l'installation.
- Laissez un **minimum de 2" (5cm)** d'espace derrière l'appareil pour permettre une aération adéquate.
- Gardez vos mains à l'écart de l'aire de distribution à l'avant de l'appareil. Les liquides distribués sont extrêmement chauds et peuvent causer de sévères brûlures.
- **Ne jamais** débrancher l'appareil de la prise murale en tirant sur le cordon électrique et ne jamais utiliser cet appareil si le cordon électrique est endommagé.
- Si le cordon électrique est endommagé, **il doit être remplacé par un nouveau cordon électrique** disponible chez votre distributeur ou chez le manufacturier de cet appareil.
- **Ne jamais** contourner les dispositifs de sécurité inclus dans cet appareil. Il sont conçu pour assurer votre sécurité et ne **devraient sous aucunes circonstances être désactivées ou contournées**.
- **Toujours** éteindre l'appareil et débrancher le cordon électrique lors du nettoyage de l'intérieur de l'appareil. Certaines composantes à l'intérieur de l'appareil peuvent causer des chocs électriques pouvant occasionner des blessures.

- Soyez prudent lors de l'entretien du réservoir d'eau chaude ou de l'une de ses composantes - l'eau contenue dans le réservoir et ses composantes peut être extrêmement chaude et peut causer de sévères brûlures.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez à l'intérieur de l'appareil car certaines composantes peuvent avoir des rebords acérés qui peuvent causer des coupures.
- Pour éviter les chocs électriques, enlevez vos bijoux (bagues, montres, etc.) lorsque vous effectuez l'entretien de cet appareil.
- **N'utilisez que des pièces originales approuvées par le manufacturier**. L'utilisation de pièces non-approuvées peut causer des blessures, incendies et/ou autres dommages à l'appareil.
- **Ne pas** permettre aux enfants d'être à proximité de cet appareil. Ils ne sont pas conscient des dangers potentiels.
- **Ne jamais** utiliser de produits à base d'ammoniac pour le nettoyage des surfaces de cet appareil car elles pourraient se décolorer et/ou s'endommager de façon permanente. N'utilisez que des détergents doux tel que du savon à vaisselle.
- **Ne pas** s'appuyer sur, pousser ou secouer l'appareil car il y a un risque que l'appareil bascule ou tombe ou que de l'eau s'échappe du réservoir causant un court-circuit ou un risque de choc électrique.

	Les modifications non-autorisées faites à cet appareil peuvent causer des blessures sérieuses et/ou endommager l'appareil et son environnement (incluant un risque d'incendie) et annulent toutes garanties et certifications de l'appareil.

Spécifications

Voltage	120 Volts AC @ 60hz (Modèle 120 Volt)
Puissance du chauffe-eau	1300 Watts
Poids	76 lbs (34.5 kg)
Formats de tasse	8-oz, 10-oz, 12-oz
Contrôle de la température	Sonde électronique
Temps de chauffage	20 minutes après l'installation
Température d'infusion	203°F (95°C)
Protection du chauffe-eau	Oui
Protection de débordement	Oui
Protection du circuit	Oui
Certifications	

Capacitées

Réservoir de café 1	1000 grammes (2.25 lbs) séparateur au centre ***ou*** 1350 grammes (3 lbs) séparateur à droite
Réservoir de café 2	1000 grammes (2.25 lbs) séparateur au centre ***ou*** 650 grammes (1.5 lbs) séparateur à droite
Réservoir de poudre 1	1000 grammes (2.25 lbs)
Réservoir de poudre 2	1000 grammes (2.25 lbs)
Réservoir de poudre 3	1000 grammes (2.25 lbs)
Réservoir d'eau	3.8 litres (1 gallon)
Bac à déchets	27 tasses (10-oz)

Dimensions de l'appareil

Hauteur:	71 cm (28.0")
Largeur:	51 cm (20.0")
Profondeur:	51 cm (20.25")

Dimensions requises pour l'installation

Hauteur:	88 cm (34.5")
Largeur:	56 cm (22.0")
Profondeur:	57 cm (22.5")

Toutes références faites dans ce manuel à propos du type de café, des produits en poudre et des breuvages sont à titre d'exemples seulement. Les produits utilisés dans l'appareil peuvent différer des exemples utilisés dans ce manuel.

SECTION 2

Entretien

Pour garder l'Eccellenza Touch dans un état de fonctionnement optimal, les procédures d'entretien suivantes doivent être effectuées aux intervalles spécifiés. Il est recommandé d'effectuer ces procédures à un moment de la journée qui est le moins dérangeant pour vos consommateurs. Lorsque possible, remplacez la composante devant être entretenue par une composante neuve ou reconditionnée et reconditionnez les vieilles composantes à votre atelier.

Entretien quotidien - Personne responsable de l'entretien

- **Vider le support de tasses** – *videz le contenu du support de tasses et rincez-le sous l'eau courante.*
- **Vider le bac à déchets** – *videz le contenu du bac à déchets.*
- **Remplir les distributeurs de café et de poudre** – *remplissez les distributeurs de café et de poudre.*
- **Essuyer l'extérieur et le comptoir** – *à l'aide d'un linge propre, essuyez le marc de café et les éclaboussures de l'extérieur de la machine et du comptoir.*

Chaque 10,000 cycles ou 12 mois - Technicien

- **Nettoyez les composantes de l'infuseur** avec de l'eau savonneuse tiède. Pour de l'information sur le démantèlement de l'infuseur, consultez la page 21.
- **Remplacez les joints d'étanchéité de l'infuseur** - *il y a plusieurs joints d'étanchéité dans l'assemblage de l'infuseur qui doivent être remplacés annuellement. Le '**Kit d'entretien annuel**' de l'infuseur (p/n - 202341-001) contient toutes les pièces requises.*

Contenu du kit d'entretien annuel (202341-001)

- **Nettoyer les composantes du fouetteur** - pour plus d'information sur le démantèlement et le nettoyage des composantes du fouetteur, consultez la page 39.

Chaque 3 ans - Technicien

- **Remplacer les composants suivants:** *élément chauffant, interrupteur thermique, relais externes, tous les joints d'étanchéité et les joints toriques.*
- **Reconditionnez l'infuseur** - *l'infuseur doit être démantelé et les composantes usées doivent être remplacées.*

Divers

- Exécutez un **cycle de rinçage de l'infuseur** lorsque requis par la machine (un message apparaîtra à l'écran).
- Effectuez un **cycle de rinçage de la poudre** lorsque requis par la machine (un message apparaîtra à l'écran).
- **Vérifiez les composantes du réservoir d'eau** - *dépendant de la qualité de l'eau, inspectez, nettoyez ou remplacez les composantes si requis.*
- **Nettoyer le distributeur de café** - videz, enlevez et nettoyez le distributeur de café avec de l'eau savonneuse tiède. Asséchez le distributeur avant de le réinstaller. Pour de l'information détaillée sur comment enlever le distributeur de café, consultez la page 33.
- **Nettoyer les distributeurs de poudre** - videz, enlevez et nettoyez les distributeurs de poudre avec de l'eau savonneuse tiède. Asséchez les distributeurs avant de les réinstaller. Pour de l'information détaillée sur comment enlever les distributeurs de poudre, consultez la page 37.

SECTION 3

Messages d'erreur et de rappel

Écran Principale

Message affiché	Condition	Action(s) requise(s)
Services d'arrière plan indisponibles. Tentative de reconnexion...	La connexion a été perdue.	Se reconnectera automatiquement.
• **Démarrage du système** • **En attente d'initialisation** • **Initialisation système** • **Mise à jour système** • **Réchauffement en cours** • **Système prêt** • **Infusion en cours** • **Remplissage en cours** • **Reinitialisation de l'infuseur**	Messages opérationnels normaux.	Ces messages s'effaceront automatiquement.
Mode économie d'énergie	La machine est en mode économie d'énergie.	La machine sortira du mode économie d'énergie à l'heure configurée.
Niveau bas Poudre #1 (#2, #3). Remplissez le contenant de poudre #1 (#2, #3)	Le niveau de poudre du contenant identifié est bas (#1, #2 ou #3).	Remplir le contenant de poudre identifié. ***Note:*** *le message peut continuer d'être affiché pendant la préparation de quelques breuvages suivant le remplissage du contenant - ceci est normal et le message s'effacera de lui-même.*
Videz la poubelle et le support de tasse	Le bac à déchets est plein.	Videz le contenu du bac à déchets et du support de tasse.
Cycle de rinçage automatique de l'infuseur (ou du système des poudres). Insérez un récipient vide sous le bec d'écoulement et appuyez sur <Start>.	Le cycle de rinçage automatisé de l'infuseur ou du fouetteur a été activé.	Placez un contenant vide sur le support de tasse et appuyez sur le bouton <Start> pour débuter le cycle de rinçage.
Débordement détecté. Retirez et videz le support de tasse ainsi que le plateau d'écoulement.	Un débordement a été détecté.	Enlevez le support de tasse et la doublure du plancher et videz leur contenu.
Vérifiez la connexion et l'alimentation de l'eau	Le réservoir d'eau prend trop de temps à se remplir.	Vérifiez la source d'eau ainsi que les tuyaux menants à la valve d'admission de la machine pour les fuites ou les blocages.
S'il vous plaît réinsérer la poubelle	Le bac à déchets n'est pas installé.	Installez le bac à déchets. Si le message persiste, vérifiez le capteur du bac à déchets.
Niveau de sécurité de l'eau. Le niveau d'eau a atteint la sonde de sécurité.	Le réservoir d'eau est trop rempli.	Videz de l'eau du réservoir. Si le message persiste, nettoyez les sondes de niveau.
Vente interrompue. Insérez un récipient vide sous le bec d'écoulement et appuyez sur <Start>	La préparation d'un breuvage a été interrompue et le cycle ne s'est pas complété.	Placez une tasse sur le support de tasse et appuyez sur le bouton <Start>. Le liquide encore présent dans le système s'écoulera dans la tasse.

Écran Statut du système (System Status)

Message affiché	Code	Condition	Action(s) requise(s)
Blower & Fan current is over safety level	**B1**	Le courant électrique des ventilateurs excède la limite opérationnelle maximum.	Les ventilateurs tirent peut-être trop de courant. Remplacez les ventilateurs si le message persiste.
Blower & Fan current is under minimum operation level	**B1**	Le courant électrique des ventilateurs est sous la limite opérationnelle minimum.	Les ventilateurs ne tirent peut-être pas assez de courant. Remplacez les ventilateurs si le message persiste.
Brewer current is over safety level	**M9**	Le courant électrique de l'infuseur excède la limite maximum.	Remplacez le moteur de l'infuseur.
Brewer current is under minimum operation level	**M9**	Le courant électrique de l'infuseur est sous la limite opérationnelle minimum.	Vérifiez les connexions du moteur de l'infuseur. Remplacez le moteur de l'infuseur.
Brewer Inversion	**M9**	L'infuseur va dans la mauvaise direction. ***ou*** l'essuyeur va dans la mauvaise direction (détecté par l'activation du mauvais interrupteur).	Vérifiez les connexions du moteur de l'infuseur et des interrupteurs du moteur de l'essuyeur. Testez les interrupteurs du moteur de l'essuyeur et remplacez si nécessaire.
Brewer Not Counting	**M9**	L'encodeur en quadrature de l'infuseur n'envoie pas aucun compte.	Effacez l'erreur et redémarrez la machine.
Brewer Not Initialized	**M9**	Un cycle d'infuseur a été débuté lorsque l'infuseur n'était pas à sa position de base.	L'infuseur s'initialisera de lui-même. Redémarrez la machine pour initialiser l'infuseur manuellement.
Brewer Over Current Standby	**M9**	Le courant électrique de l'infuseur excède la limite programmée lorsqu'il est en attente.	Effacez l'erreur et redémarrez la machine.
Brewer Safety Fault	**M9**	Le CI du circuit de l'infuseur est en faute.	Effacez l'erreur et redémarrez la machine.
Brewer Timeout	**M9**	L'infuseur prend trop de temps pour compléter son cycle: L'infuseur est trop lent et ne peut atteindre la position désirée dans le temps prévu.	Vérifiez les connexions du moteur de l'infuseur. Remplacez le moteur de l'infuseur.
Brewer Unexpected Item Received	**M9**	Une commande pour la séquence de l'infuseur a été reçue pendant que la séquence de l'essuyeur était en court.	Effacez l'erreur et redémarrez la machine.
Coffee Dispensers current is close to critical level	**M6, M7**	Le courant électrique du distributeur électrique est près de la limite opérationnelle maximum.	Le moteur du distributeur de café tire peut-être trop de courant électrique. Remplacez le moteur si le message persiste.
Coffee Dispensers current is close to minimum operation level	**M6, M7**	Le courant électrique du distributeur de café est près de la limite opérationnelle minimum.	Le moteur du distributeur de café ne tire peut-être pas assez de courant électrique. Remplacez le moteur si le message persiste.
Coffee Dispensers current is over safety level	**M6, M7**	Le courant électrique du distributeur de café a dépassé la limite opérationnelle maximum.	Remplacez le moteur.
Coffee Dispensers current is under minimum operation level	**M6, M7**	Le courant électrique du distributeur de café est sous la limite opérationnelle minimum.	Vérifiez les connexions du moteur. Remplacez le moteur.
Coffee Dispensers Over Current Standby	**Z99**	Le courant électrique des deux distributeurs de café excède la limite programmée lorsqu'ils sont en attente	S'efface automatiquement.
Coffee Grinder Over Current Standby	**G1**	Le courant électrique du moulin à café excède la limite programmée lorsqu'il est en attente.	S'efface automatiquement.
CUP LIGHT LED #1 is not detected/ CUP LIGHT LED #2 is not detected	**S1, S2**	La DEL de la tasse #1 ou #2 est absente.	Remplacez la DEL.

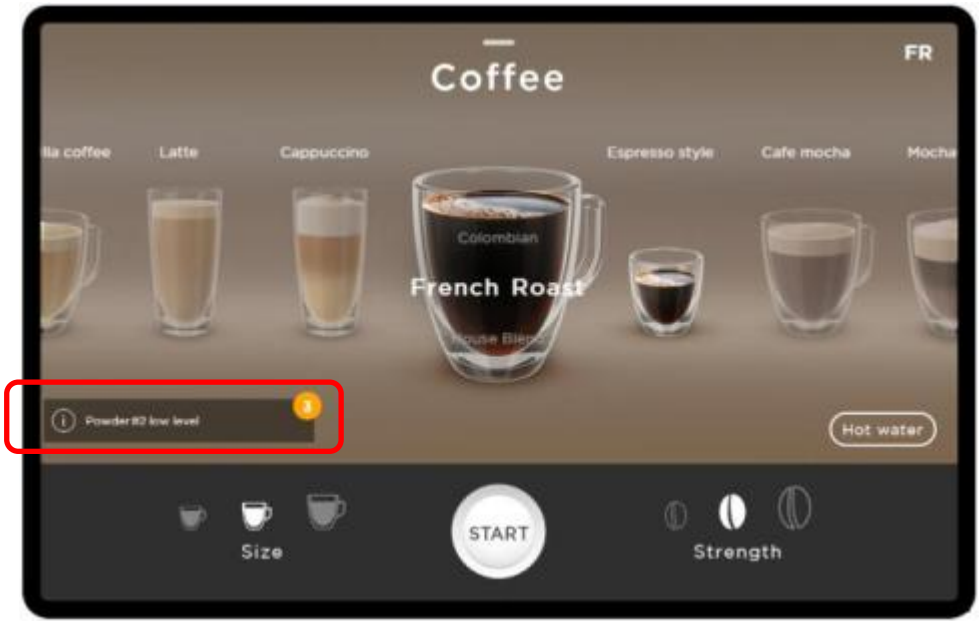
Message affiché	Code	Condition	Action(s) requise(s)
Fan is not present or has abnormal operation	**K1**	Le ventilateur est absent ou fonctionne anormalement.	Remplacez les ventilateurs si le message persiste.
Grinder Fuse Fault	**--**	Le fusible du moulin à café est défectueux.	Vérifiez le fusible sur la plaquette de contrôle.
Grinder Sensor Error	**G1**	Le détecteur de courant électrique du moulin à café est hors échelle.	S'efface automatiquement.
Grinder's current is close to critical level	**G1**	Le courant électrique du moulin à café est près de la limite opérationnelle maximum.	Le moulin à café tire peut-être trop de courant électrique. Remplacez le moulin à café si le message persiste.
Grinder's current is close to minimum operation level	**G1**	Le courant électrique du moulin à café est près de la limite opérationnelle minimum.	Le moulin à café ne tire peut-être pas assez de courant. Remplacez le moulin à café si le message persiste.
Grinder's current is over safety level	**G1**	Le courant électrique du moulin à café excède la limite opérationnelle maximum.	Remplacez le moulin à café.
Grinder's current is under minimum operation level	**G1**	Le courant électrique du moulin à café est sous la limite opérationnelle minimum.	Vérifiez les connexions du moulin à café. Remplacez le moulin à café.
Heater's current is close to critical level	**H1**	Le courant du chauffe-eau est près de la limite opérationnelle maximum.	Le chauffe-eau tire peut-être trop de courant. Remplacez l'élément du chauffe-eau si le message persiste.
Heater's current is close to minimum operation level	**H1**	Le courant électrique du chauffe-eau est près de la limite opérationnelle minimum.	Le chauffe-eau ne tire peut-être pas assez de courant. Remplacez l'élément du chauffe-eau si le message persiste.
Heater's current is over safety level	**H1**	Le courant du chauffe-eau excède la limite opérationnelle maximum.	Vérifiez les connexions du chauffe-eau. Remplacez l'élément du chauffe-eau.
Heater's current is under minimum operation level	**H1**	Le courant du chauffe-eau est sous la limite opérationnelle minimum.	Vérifiez les connexions du chauffe-eau. Remplacez l'élément du chauffe-eau.
Impossible temperature (greater than over heat or below 0)	**T1**	Température invalide rapportée.	Remplacez la sonde de température.
LED in Waste Bin detector has a fault	**D2**	Le voltage de la DEL Infrarouge du capteur du bac à déchets excède la limite opérationnelle maximum.	Effacez l'erreur et redémarrez la machine.
Machine Fan Blower Over Current Standby	**Z99**	Le courant électrique des ventilateurs excède la limite programmée lorsqu'ils sont en attente.	S'efface automatiquement.
Machine No Cup Light 1 Short / Machine No Cup Light 2 Short	**S1, S2**	La DEL de la tasse #1 ou #2 est court-circuit.	Remplacez la DEL.
Powder Dispensers current is close to critical level	**M1, M2, M3**	Le courant électrique du distributeur de poudre est près de la limite opérationnelle maximum.	Le moteur de la poudre tire peut-être trop de courant. Remplacez le moteur si le message persiste.
Powder Dispensers current is close to minimum operation level	**M1, M2, M3**	Le courant électrique du distributeur de poudre est près de la limite opérationnelle minimum.	Le moteur de la poudre ne tire peut-être pas assez de courant. Remplacez le moteur si le message persiste.
Powder Dispensers current is over safety level	**M1, M2, M3**	Le courant électrique du distributeur de poudre excède la limite opérationnelle maximum.	Remplacez le moteur de la poudre.
Powder Dispensers current is under minimum operation level	**M1, M2, M3**	Le courant électrique du distributeur de poudre est sous la limite opérationnelle programmée.	Vérifiez les connexions du moteur. Remplacez le moteur de la poudre.
Powder Dispensers Over Current StandBy	**Z99**	Le courant électrique des distributeurs de poudre excède la limite programmée lorsqu'ils sont en attente.	S'efface automatiquement.

Message affiché	Code	Condition	Action(s) requise(s)
Powder Whippers Over Current StandBy	**Z99**	Le courant électrique des moteurs des fouetteurs excède la limite programmée lorsqu'ils sont en attente.	S'efface automatiquement.
The water level is reaching the safety level probes	**L5**	Le réservoir d'eau est trop plein et l'eau touche la sonde de sécurité.	Videz de l'eau du réservoir. Nettoyez les sondes de niveau d'eau.
Valves & Relay current is over safety level.	**V1-V6**	Le courant électrique des valves et des relais excède la limite opérationnelle maximum.	Effacez l'erreur. Si l'erreur persiste, remplacez la valve d'admission et/ou les valves de sortie.
Valves & Relay current is under minimum operation level	**V1-V6**	Le courant électrique des valves et des relais est sous la limite opérationnelle minimum.	Effacez l'erreur. Si l'erreur persiste, vérifiez les connexions des valves, remplacez la valve d'admission et/ou les valves de sortie.
Water Tank Coil Valves Over Current StandBy	**Z99**	Le courant électrique des valves excède la limite programmée lorsqu'elles sont en attente.	S'efface automatiquement.
Water Tank Default Critical Min Temp	**H1**	La température de l'eau est sous le seuil minimum critique (défaut 0°C).	Effacez l'erreur et redémarrez la machine.
Water Tank Default Fill Heating Time	**H1**	La valve d'admission et le chauffe-eau on été activés plus longtemps que le délai accordé dans la configuration.	Effacez l'erreur et redémarrez la machine.
Water Tank Detectors Power Failure	**Z99**	Un signal d'erreur a été activé par un problème avec les sondes de niveau et l'alimentation du détecteur de débordement.	Effacez l'erreur et redémarrez la machine.
Water Tank Heater Over Current StandBy	**Z99**	Le courant électrique du chauffe-eau excède la limite programmée lorsqu'il est en attente.	S'efface automatiquement.
Water Tank Heating Timeout	**H1**	Atteindre la température programmée (défaut 95°C) à pris plus de temps que le délai maximum programmé (défaut 30 min.).	Effacez l'erreur et redémarrez la machine. Vérifiez l'élément du chauffe-eau.
Water Tank Heating Probe Error	**H1**	Le compte de mauvaises connexions du chauffe-eau a excédé la limite configurée.	Effacez l'erreur et redémarrez la machine.
Water Tank Level Error	**L4**	La sonde de sécurité détecte de l'eau alors que les sondes de niveau n'en détectent pas.	Vérifiez le filage des sondes de niveau d'eau.
Water Tank Temperature Probe Short	**T1**	La sonde de température est court-circuit.	Vérifiez la connexion de la sonde. Remplacez la sonde de température.
Water Tank Temperature Probe Not Present	**T1**	La sonde de température est en circuit ouvert.	Vérifiez la connexion de la sonde. Remplacez la sonde de température.
Water temperature is not rising	**T1**	La température de l'eau n'augmente pas lorsque le chauffe-eau est activé.	Vérifiez le circuit et le relais du chauffe-eau. Remplacez le chauffe-eau.
Water temperature is over the maximum level	**H1**	La température de l'eau excède la température configurée.	Vérifiez le circuit et le relais du chauffe-eau.
Whippers current is close to critical level	**M4, M5, M11**	Le courant électrique du moteur du fouetteur est près de la limite opérationnelle maximum.	Le moteur du fouetteur tire peut-être trop de courant. Remplacez le moteur du fouetteur si le message persiste.
Whippers current is close to minimum operation level	**M4, M5, M11**	Le courant électrique du moteur du fouetteur est près de la limite opérationnelle minimum.	Le moteur du fouetteur ne tire peut-être pas assez de courant. Remplacez le moteur du fouetteur si le message persiste.

Message affiché	Code	Condition	Action(s) requise(s)
Whippers current is over safety level	**M4, M5, M11**	Le courant électrique du moteur du fouetteur excède la limite opérationnelle maximum.	Remplacez le moteur du fouetteur.
Whippers current is under minimum operation level	**M4, M5, M11**	Le courant électrique du moteur du fouetteur est sous la limite opérationnelle minimum.	Vérifiez les connexions du moteur du fouetteur. Remplacez le moteur du fouetteur.
Wiper current is over safety level	**M10**	Le courant électrique du fouetteur excède la limite opérationnelle maximum.	Remplacez le moteur du fouetteur.
Wiper current is under minimum operation level	**M10**	Le courant électrique du fouetteur est sous la limite opérationnelle minimum.	Vérifiez les connexions du moteur du fouetteur. Remplacez le moteur du fouetteur.
Wiper Inversion	**M10**	Les interrupteurs de fin de course du fouetteur sont inversés.	Corrigez le filage des interrupteurs du fouetteur.
Wiper Not Initialized	**M10**	Une séquence du fouetteur a débuté lorsque le fouetteur n'était pas à sa position de base.	S'efface automatiquement. Si l'erreur persiste, vérifiez les interrupteurs et les connections du fouetteur.
Wiper Over Current Standby	**M10**	Le courant électrique du fouetteur excède la limite configurée lorsqu'il est en attente.	S'efface automatiquement.
Wiper Safety Fault	**M10**	Le CI du contrôleur du fouetteur est en faute.	Redémarrez la machine. Remplacez la plaquette de contrôle.
Wiper Timeout	**M10**	Le mouvement du fouetteur est trop lent (ou arrêté), incapable d'atteindre la position requise dans le temps alloué.	Vérifiez les connexions du moteur du fouetteur. Remplacez le moteur du fouetteur.
Wiper Unexpected Item Received	**M10**	Une étape de la séquence du fouetteur a été reçue pendant qu'une séquence du fouetteur était en cour.	Redémarrez la machine.

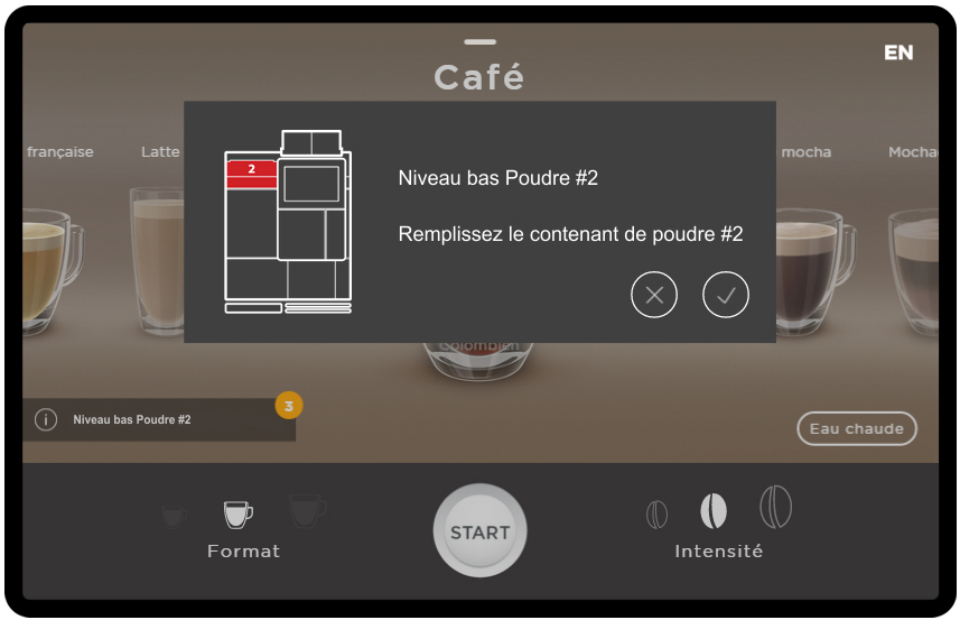
Effacer les messages d'erreur et de rappel

Si un message d'erreur ou de rappel doit être affiché, il le sera dans le coin inférieur gauche de l'écran. Dans l'exemple ci-dessous, le message affiché est "**Poudre #2 bas niveau**". Cependant, dans notre exemple, il y a trois messages présents, tel qu'indiqué par le chiffre "**3**" dans le coin supérieur droit de la boite de message. Les messages sont empilés dans l'ordre auxquels ils surviennent.

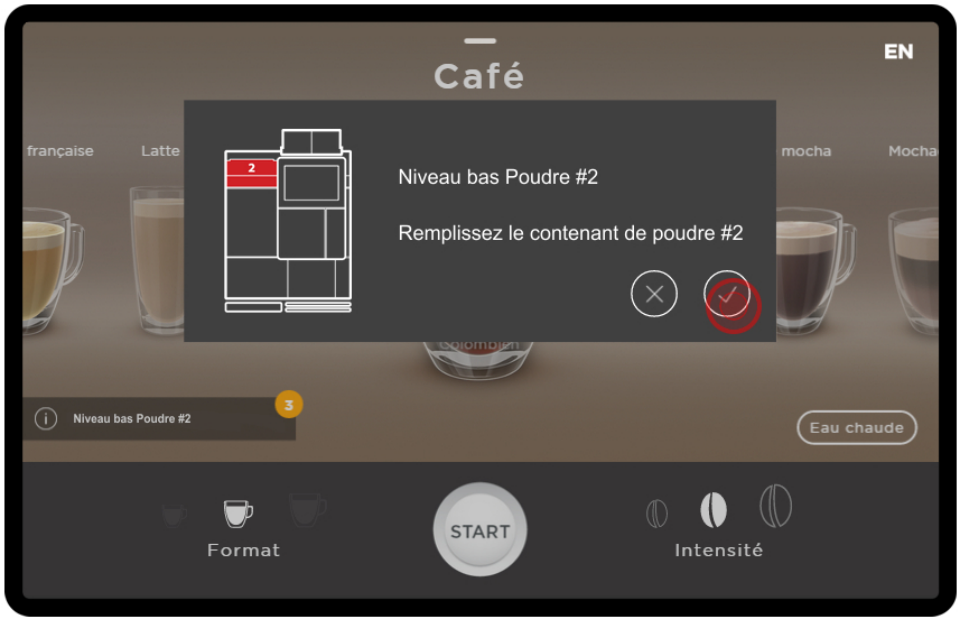


Touchez la boite de message pour avoir plus de détails à propos du message et la procédure pour rectifier le problème.

Dans ce cas, le distributeur 'Poudre 2' est presque vide et doit être rempli. Ouvrez le couvercle du distributeur et remplissez-le.



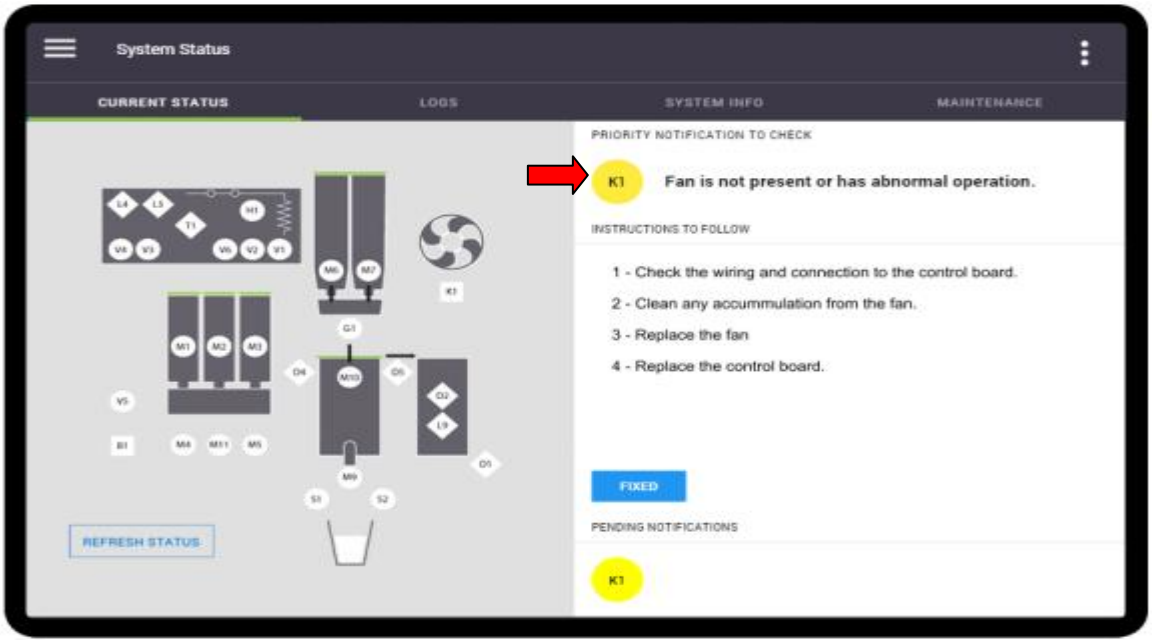
Une fois effectué, touchez le crochet pour effacer ce message. Si vous ne pouvez remplir le distributeur immédiatement, touchez le 'X' pour fermer cette fenêtre sans effacer le message.



Dans l'éventualité ou il y a plusieurs messages de présent, après avoir effacé le premier message, les autres messages s'afficheront (un à la fois) jusqu'à ce qu'ils soient tous effacés.

Codes d'erreur

Si une erreur est présente, elle sera identifiée à l'aide de la liste de codes ci-dessous. La section à droite de l'écran affiche le code d'erreur, une brève description de l'erreur et les actions requises pour corriger l'erreur.



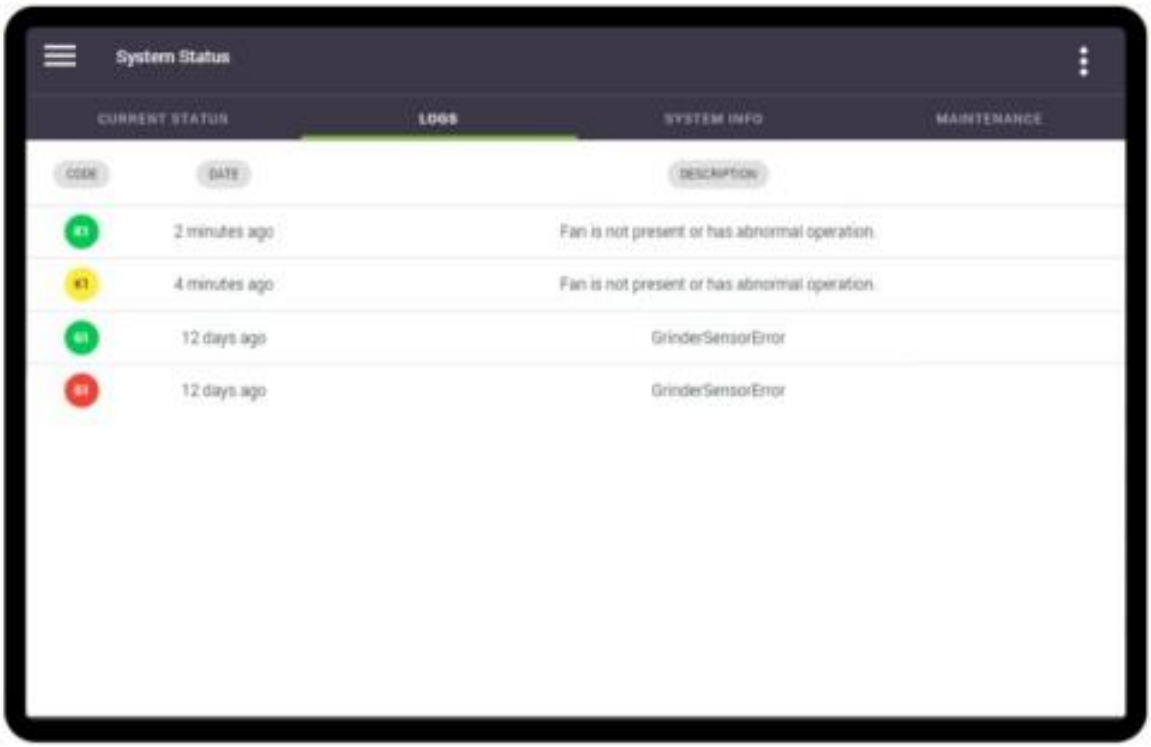
CODE	COMPOSANTE
B1	Ventilateur (poudre)
D1	Détection des débordements
D2	Détection du bac à déchets
D4	Interrupteur de l'essuyeur - Gauche
D5	Interrupteur de l'essuyeur - Droit
G1	Moteur du moulin
H1	Élément chauffant
K1	Ventilateur d'évacuation
L4	Détection du niveau d'eau normal
L5	Détection du niveau d'eau sécuritaire
L9	Détection du niveau de rebuts
M1	Moteur Poudre 1
M2	Moteur Poudre 2
M3	Moteur Poudre 3
M4	Moteur du fouetteur Poudre 1

CODE	COMPOSANTE
M5	Moteur du fouetteur Poudre 2
M6	Moteur café 1
M7	Moteur café 2
M9	Moteur de l'infuseur
M10	Moteur de l'essuyeur de l'infuseur
M11	Moteur du fouetteur Poudre 3
S1	Éclairage de la tasse
S2	Éclairage esthétique
T1	Sonde de température
V1	Valve de sortie - Café
V2	Valve de sortie - Poudre 1
V3	Valve de sortie - Poudre 2
V4	Valve de sortie - Eau chaude
V5	Valve d'admission
V6	Valve de sortie - Poudre 3

Dans l'exemple ci-dessus, l'erreur "**K1**", ventilateur d'évacuation, a été détectée. Effectuez les étapes recommandées dans la section "Instructions à suivre" de l'écran. Après ***chaque*** étape, touchez le bouton "**Réparé**" et la machine effectuera un diagnostique pour vérifier le fonctionnement de la composante. Si l'erreur est corrigée, l'écran affichera un crochet vert avec le message "Le système fonctionne parfaitement" directement en dessous. Si l'erreur est encore présente, allez à l'étape suivante et répétez la procédure.

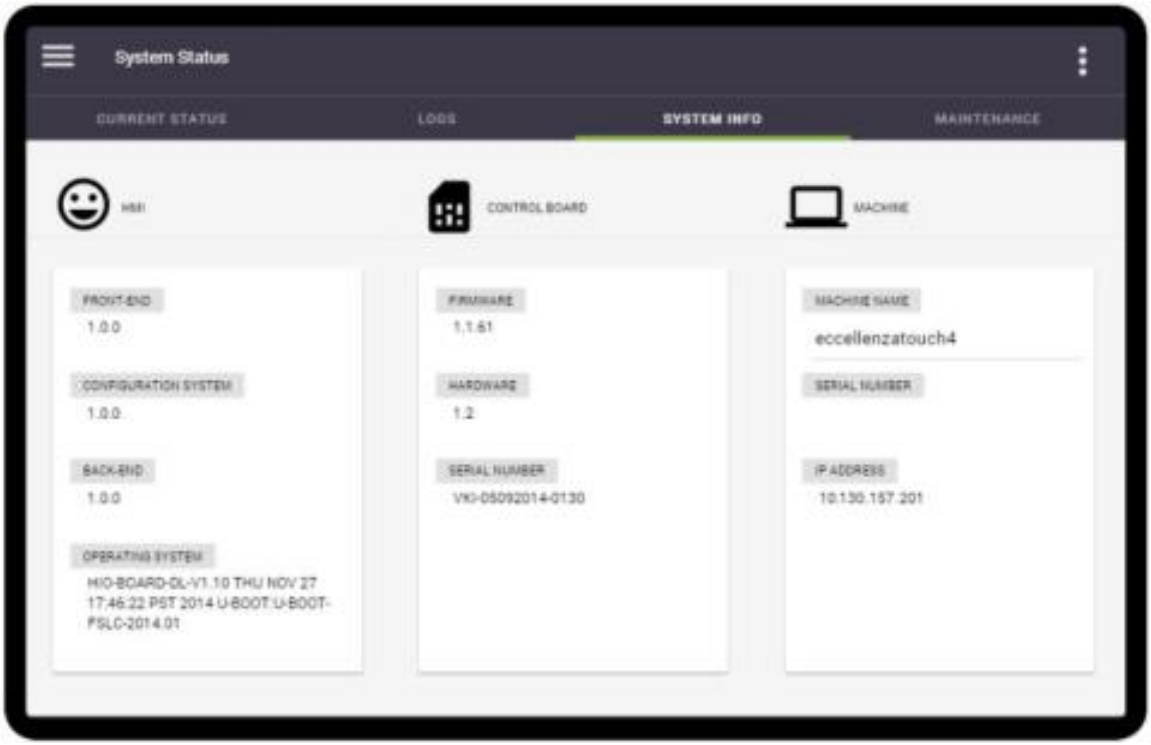
Journal

L'onglet 'Logs' (journal) montre une liste de l'historique des erreurs de la machine (de la plus récente à la plus vieille). Les codes rouges nécessitent une attention immédiate. Les codes jaunes vous avertissent d'une potentielle erreur. Les codes verts vous indiquent que l'erreur a été corrigée et à quel moment elle a été corrigée.



Information sur le système

Les informations de l'appareil telles que le numéro de série, la version logicielle, l'adresse réseau, etc. sont affichées dans ce menu.



SECTION 4

Système de l'infuseur

Remplacer l'assemblage de l'infuseur

1. Enlevez le bac à déchets, déverrouillez et ouvrez la porte avant.
2. Enlevez l'assemblage du bec verseur de l'infuseur.
3. Appuyez au bas du loquet rouge et tournez l'infuseur vers la gauche (sens horaire) pour le libérer.
4. Soulevez l'infuseur du moteur pour l'enlever.

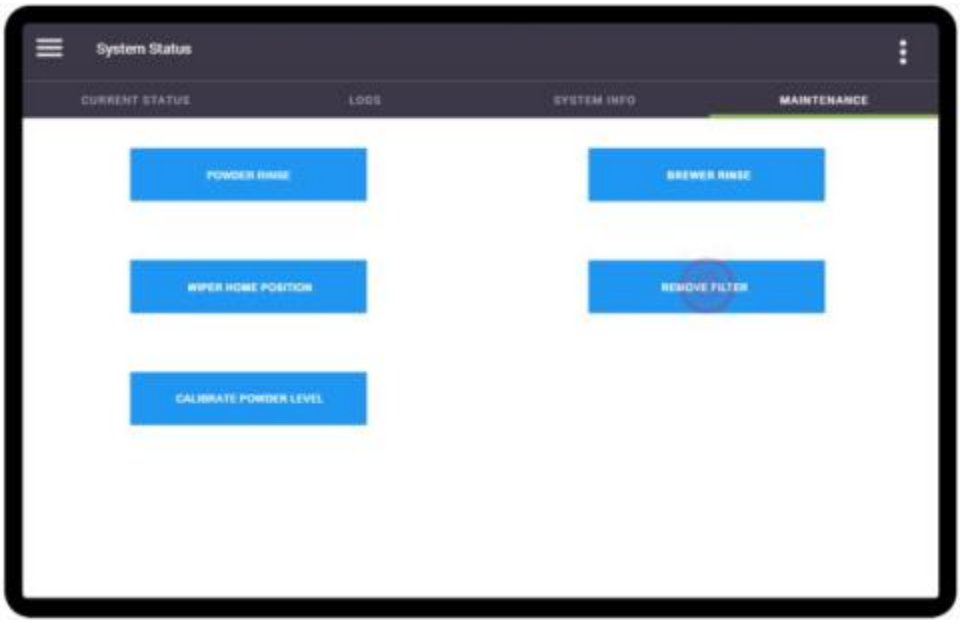
	Si vous effectuez l'entretien annuel de l'infuseur, continuez avec cette section du manuel pour les instructions sur le démantèlement de l'infuseur.

Pour installer l'infuseur, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

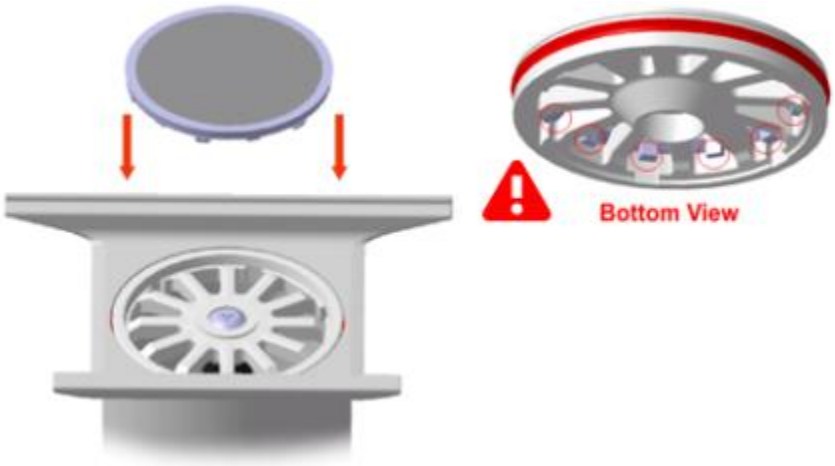
	Lors de l'installation de l'infuseur, assurez-vous que l'essuyeur est bien installé à l'intérieur du bras de l'infuseur.

Remplacer le filtre

1. Enlevez le bac à déchets, ouvrez la porte avant et réinstallez le bac à déchets. Laissez du temps à la machine pour compléter son initialisation.
2. Accédez à la programmation, naviguez jusqu'au menu **'System Status'** (Statut du système) et ensuite jusqu'au sous-menu **'Maintenance'** (Entretien).
3. Touchez l'option **'Remove Filter'** (Enlever le filtre).



4. Le piston descendra jusqu'au fond du cylindre ce qui dégrafera le filtre du piston.
5. Le piston se déplacera ensuite vers le haut pour vous permettre de récupérer facilement le filtre.
6. Installez le nouveau filtre sur le dessus du piston en l'agrafant en place - **assurez-vous qu'il est bien agrafé tout autour du piston**.

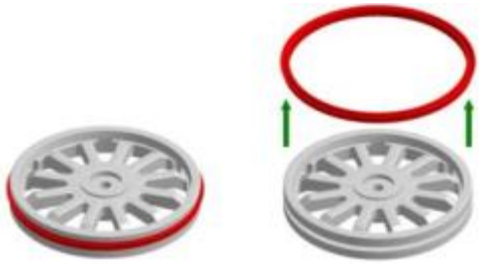


7. Enlevez le bac à déchets.
8. Fermez la porte, réinstallez le bac à déchets et permettez à la machine de compléter son initialisation.

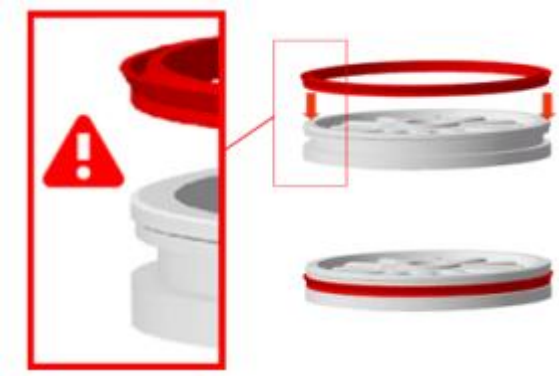
Enlever le piston de l'infuseur et le joint d'étanchéité

1. Enlevez le filtre *(voir page 22)*.
2. Enlevez l'infuseur de la machine et enlevez l'essuyeur de l'infuseur.
3. Enlevez la vis qui maintient le piston à la tige du piston et enlevez-le.

4. À l'aide d'un petit tournevis à tête plate, enlevez délicatement le joint d'étanchéité du piston. ***Évitez d'endommager le piston car vous devrez le remplacer*.**

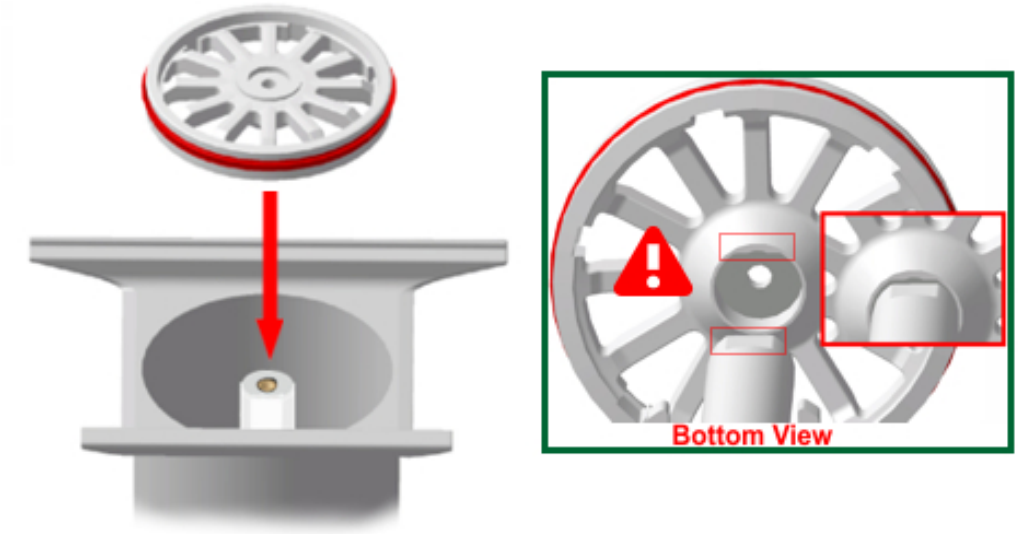


5. Installez le nouveau joint d'étanchéité sur le piston. **Pour éviter d'installer le joint d'étanchéité à l'envers, veuillez vous référer à l'image ci-dessous**.



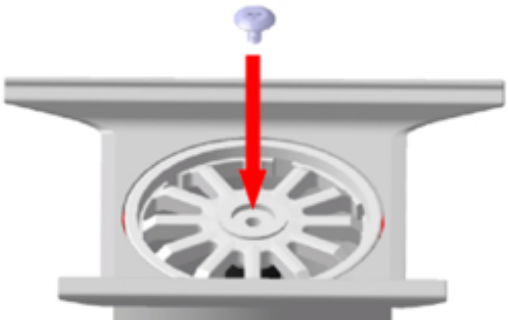
	Avant de réassembler l'infuseur, assurez-vous que le joint d'étanchéité est <u>complètement inséré dans la rainure tout autour du piston</u>.	

6. Le piston ne peut être installé que dans une seule direction sur la tige du piston (la tige du piston ainsi que le piston ont un espace plat). Alignez le piston sur la tige du piston et poussez-le en position.

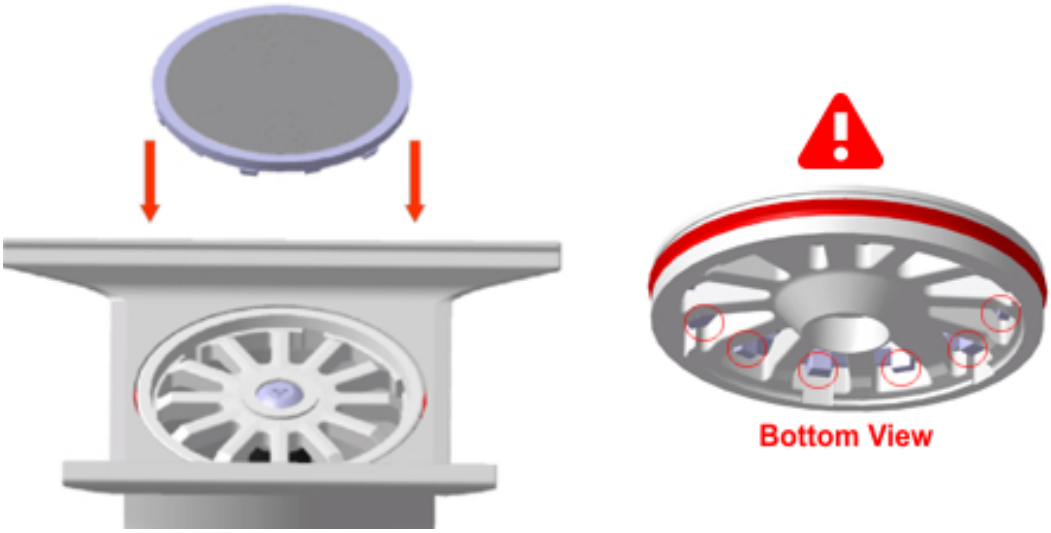


7. Fixez le piston sur la tige du piston à l'aide de la vis enlevée précédemment.

NOTE: Vous devez serrez cette vis à un couple de 30 in/lbs.



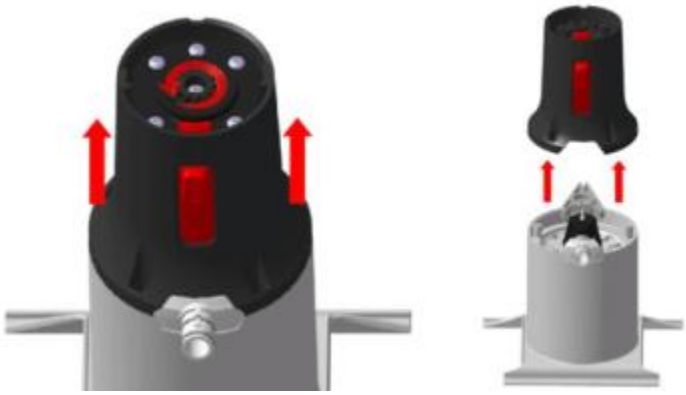
8. Installez le filtre en appuyant dessus pour l'agrafer tout autour du piston.



Enlever le cylindre de l'infuseur

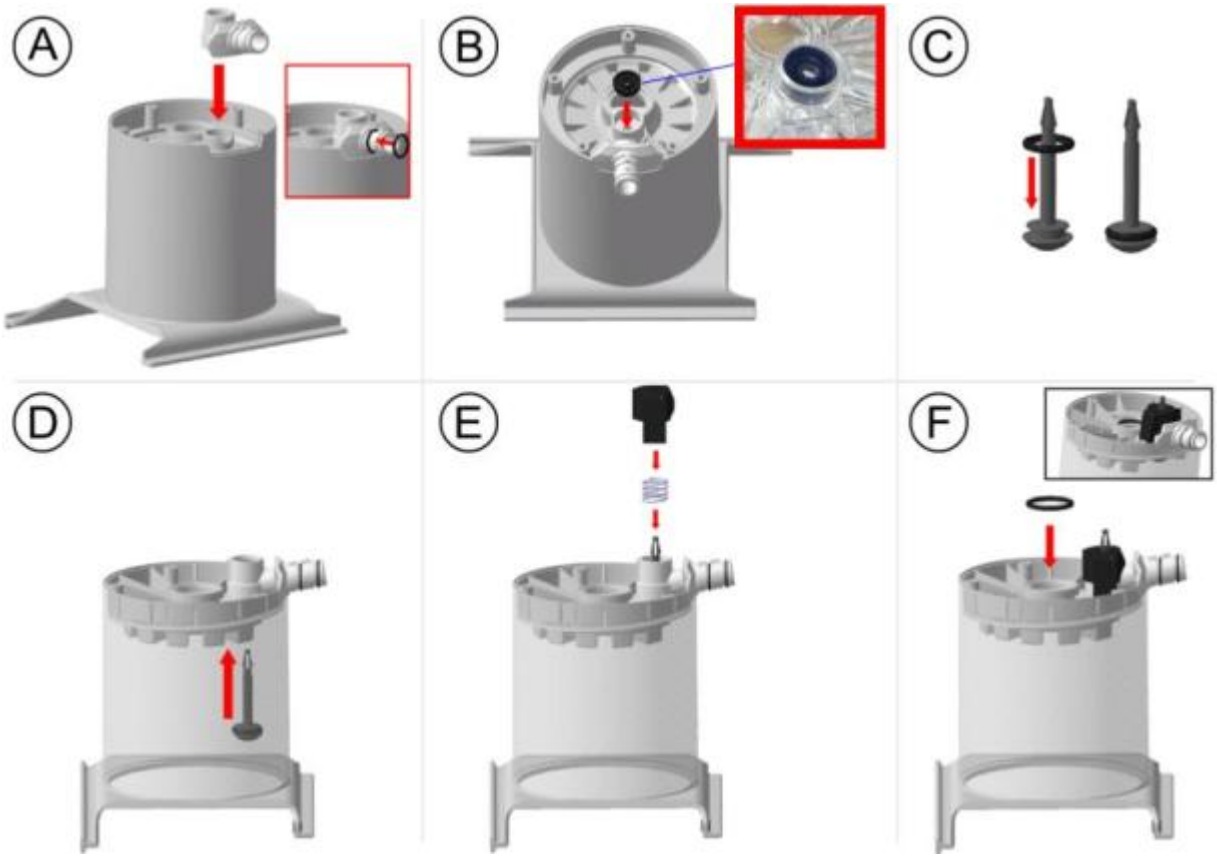
1. Enlevez le piston de l'infuseur *(voir page 23)*.
2. Enlevez les cinq vis qui retiennent l'assemblage du cylindre à la base du cylindre.

3. Tournez l'engrenage à la base de l'infuseur dans le sens antihoraire en soulevant la base du cylindre pour la dégager. Enlevez et jetez le vieil assemblage du cylindre.



4. Enlevez la tige du piston.

5. Assemblez le nouveau cylindre *(consultez la publication VKI #100310-001 pour une liste des pièces requises).*



A) Installez le boitier de la valve sur le cylindre (en vous assurant de le pousser jusqu'au fond) et installez les joints toriques sur le boitier de la valve.

B) Installez le joint U-cup sur le boitier de la valve.

C) Installez le joint torique sur la tête de la valve.

D) Insérez la tête de la valve dans le boitier de la valve de l'intérieur du cylindre. Vous devez maintenir la tête de la valve dans cette position pour la prochaine étape.

E) Placez le ressort dans le joint U-Cup (la tête de la valve dans le milieu du ressort) et installez l'activateur de la valve par dessus le ressort (côté plat vers l'avant). En maintenant l'activateur de la valve en position, appuyez fermement sur l'activateur de la valve jusqu'à ce que le bout de la tête de la valve passe à travers l'activateur ce qui verrouillera le tout en position.

F) Installez le joint torique dans l'ouverture au centre du cylindre.

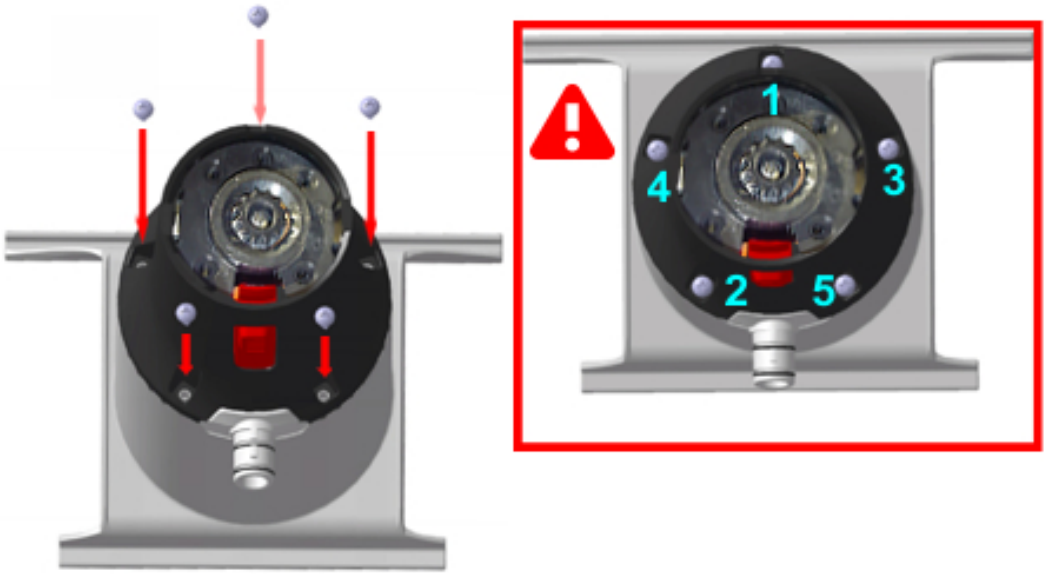
6. Glissez la tige du piston jusqu'au fond du cylindre.

7. Appliquez du lubrifiant de grade alimentaire (Lubrifilm) de chaque côté du guide du piston à l'intérieur de la base du cylindre.

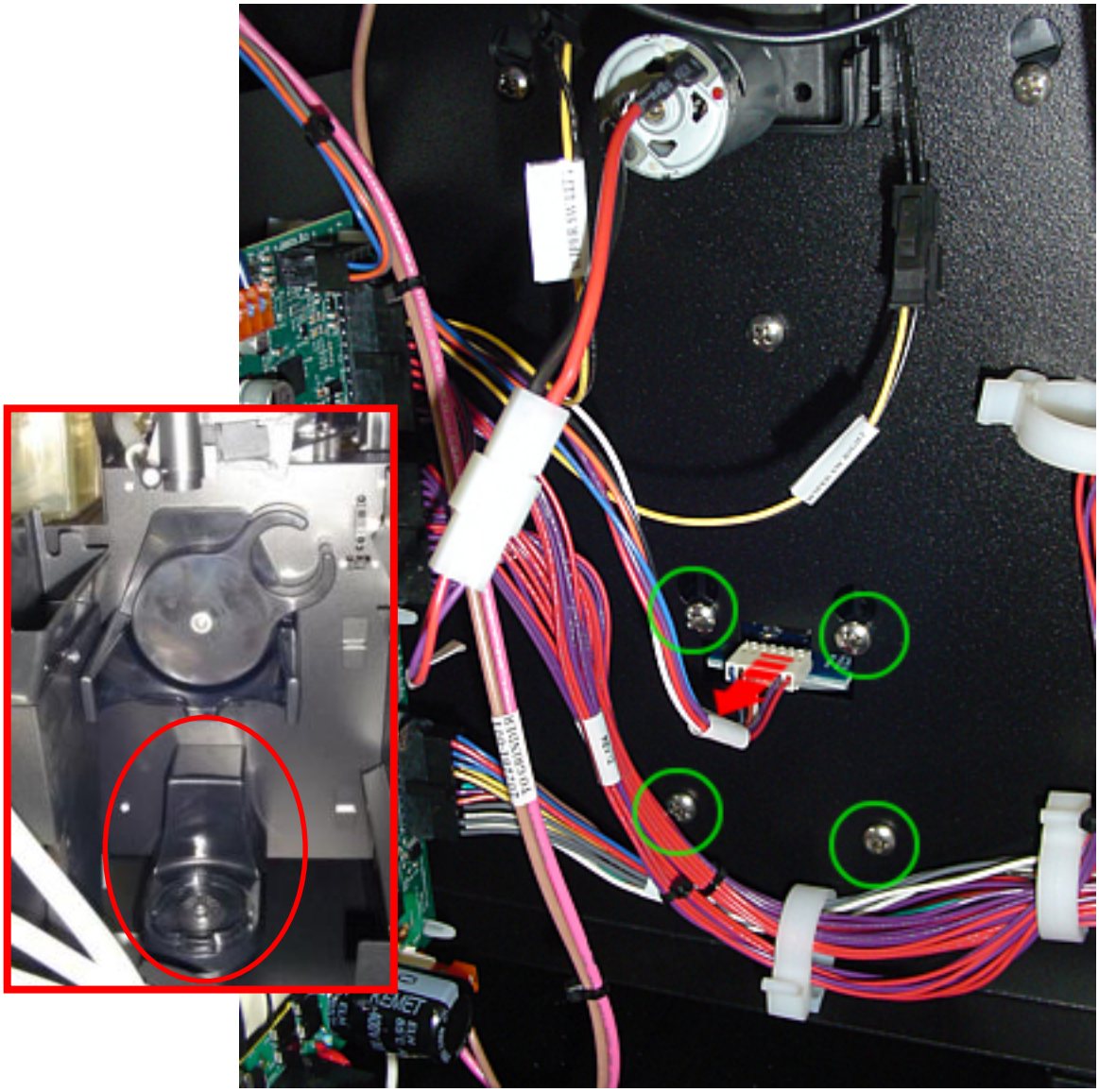
8. Tournez l'engrenage en bas de l'infuseur dans le sens horaire en poussant la base sur le cylindre jusqu'à ce qu'elle soit bien positionnée.

9. Installez les cinq vis sur la base du cylindre et serrez-les dans l'ordre démontré.

NOTE: Lorsque vous installez ces vis, le couple doit être de 30 in/lbs.



Enlever le moteur de l'infuseur

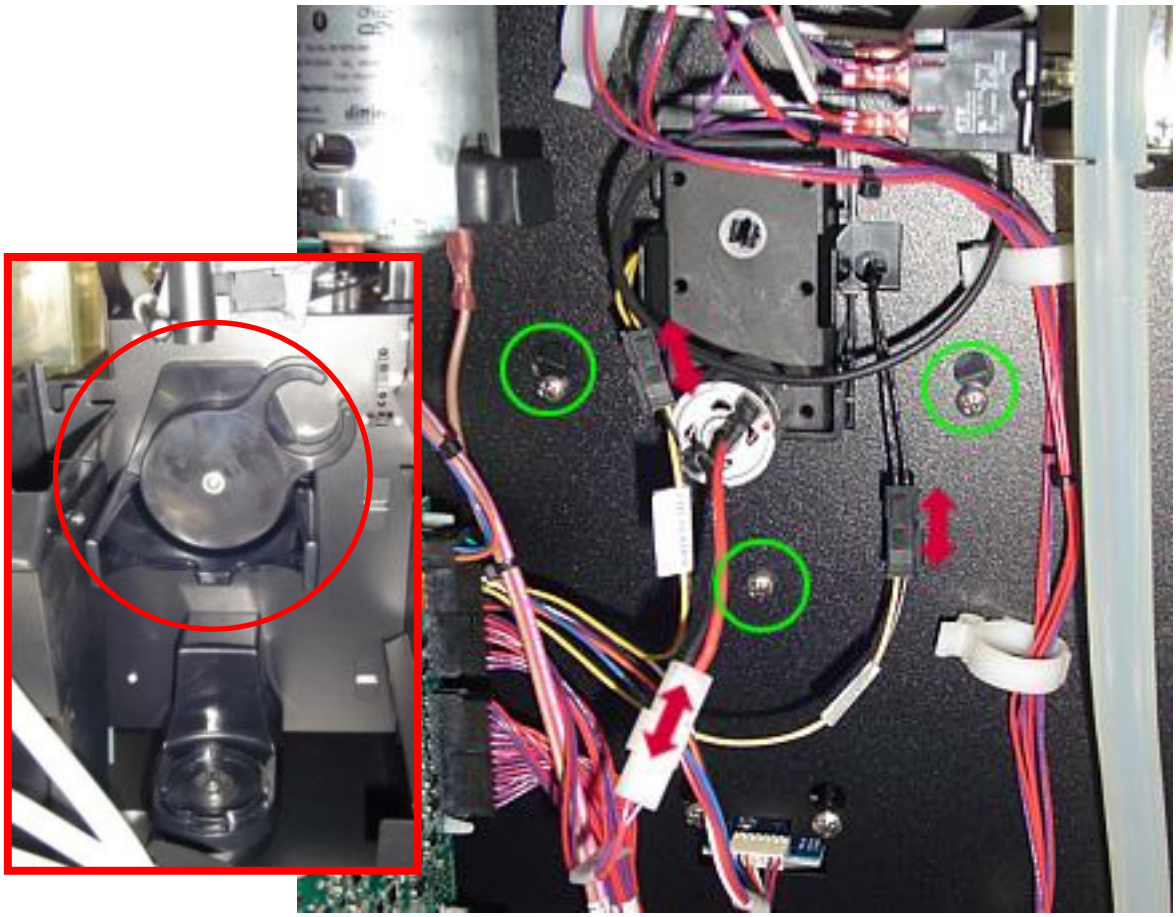


1. Enlevez l'assemblage de l'infuseur.
2. Le panneau arrière étant enlevé, débranchez le filage du moteur de l'infuseur.
3. Desserrez les deux vis supérieures et enlevez les deux vis inférieures.
4. De l'avant de la machine, soulevez et retirez le moteur hors de la machine.

	Le moteur de l'infuseur vient complètement assemblé. Il n'y a pas de pièces de rechange pour cet assemblage et il ne peut donc pas être reconditionné.

Pour installer le moteur de l'infuseur, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Enlever l'assemblage du moteur de l'essuyeur

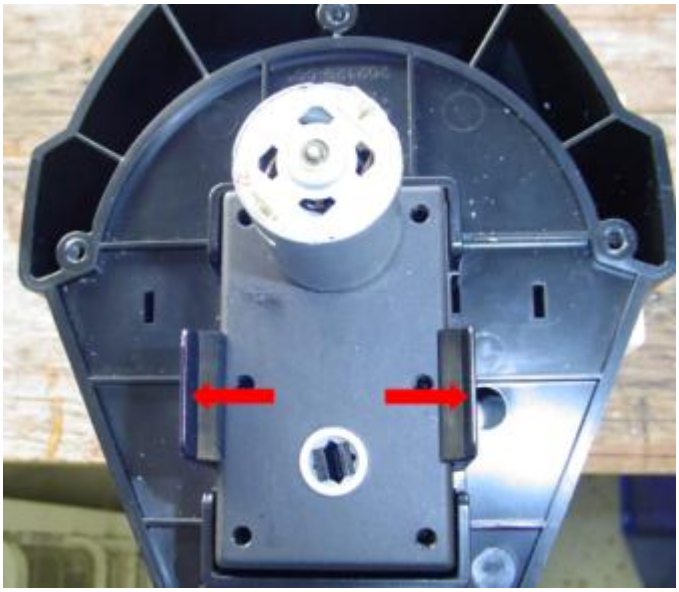


1. Enlevez l'assemblage de l'infuseur.
2. Le panneau arrière étant enlevé, débranchez le connecteur de l'alimentation électrique du moteur de l'essuyeur.
3. Débranchez les connecteurs des deux interrupteurs du moteur de l'essuyeur.
4. Desserrez les deux vis supérieures et enlevez les deux vis inférieures.
5. De l'avant de la machine, soulevez et retirez le moteur de l'essuyeur hors de la machine.

Pour réinstaller le moteur de l'essuyeur, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Enlever le moteur de l'assemblage du moteur de l'essuyeur

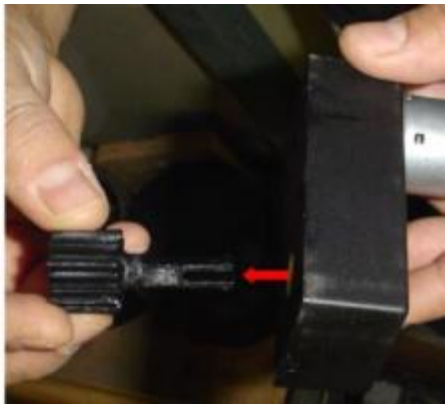
1. Enlevez l'assemblage du moteur de l'essuyeur.
2. Écartez les clips du moteur pour le dégager de son support.



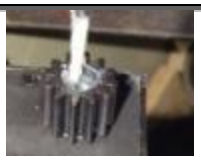
3. Enlevez le moteur de l'essuyeur de son support.

Enlever le pignon/couplage du moteur de l'essuyeur

1. Enlevez le moteur de l'essuyeur de l'assemblage du moteur de l'essuyeur.
2. Compressez les deux clips du pignon à l'arrière du moteur.
3. Retirez le pignon de l'avant du moteur.



Après avoir remplacé le pignon, vous devrez appliquer une bonne quantité de lubrifiant de grade alimentaire au centre de celui-ci.



Enlever un interrupteur du moteur de l'essuyeur

1. Enlevez l'assemblage du moteur de l'essuyeur.
2. Enlevez la vis et la rondelle qui maintiennent le bras de l'essuyeur à l'assemblage du moteur de l'essuyeur.

   NOTE: Lorsque vous réinstallez cette vis, le couple doit être 22 in/lbs.

3. Enlevez le bras de l'essuyeur.
4. Dégrafez l'interrupteur devant être remplacé de son support et tirez le filage à travers le trou du support pour l'enlever.

Pour installer l'interrupteur du moteur de l'essuyeur, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Avant de réinstaller le bras de l'essuyeur, appliquez une bonne quantité de lubrifiant de grade alimentaire au centre de celui-ci.

SECTION 5

Systèmes de distribution du café et de la poudre

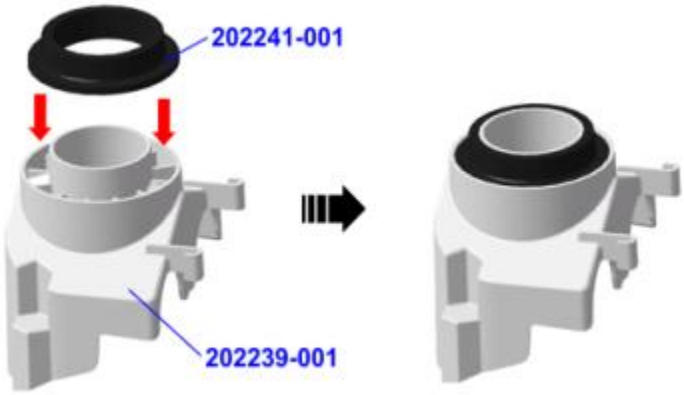
Enlever le distributeur de café

1. Ouvrez la porte avant.
2. Enlevez les deux vis qui maintiennent le distributeur de café en position.

   NOTE: Lorsque vous réinstallez ces vis, le couple doit être 15 in/lbs.

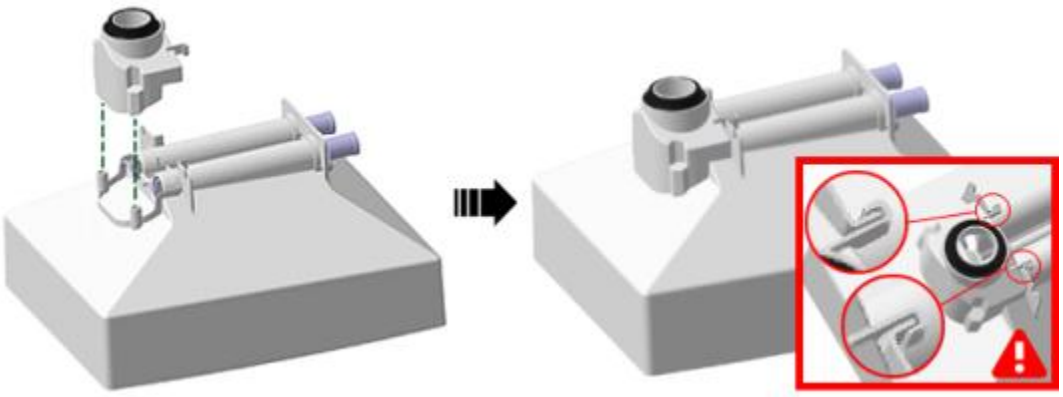
3. Soulevez l'avant du distributeur et retirez-le des moteurs à l'arrière pour l'enlever de la machine.

4. Si vous remplacez la chute à grains de café, installez un nouveau joint d'étanchéité sur celle-ci.



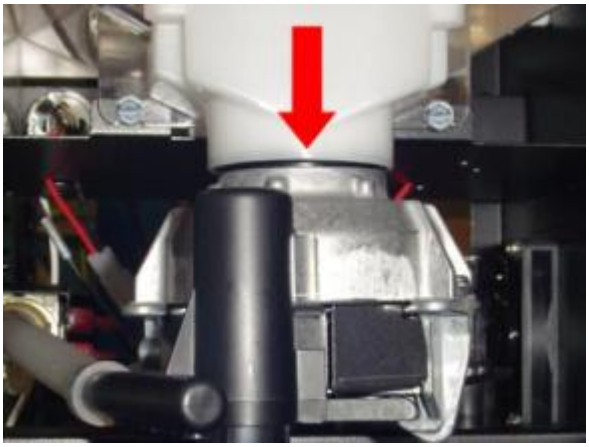
Le joint d'étanchéité doit être inséré complètement sur la chute. Les rebords doivent être à niveau avec ceux de la chute.

5. Installez la chute à grains de café sous le distributeur de grains de café.



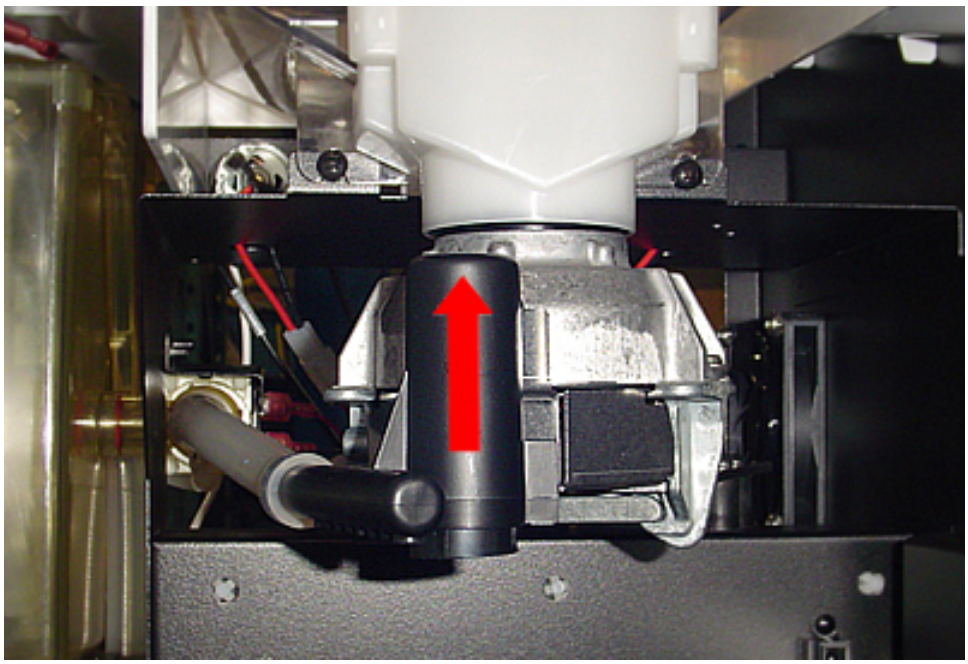
La chute à grains de café doit être poussée aussi loin que possible sur le distributeur de grains de café.

6. Assurez-vous que la chute à grains de café est insérée complètement dans le moulin à café lorsque vous installez le distributeur dans la machine avant de serrer les deux vis.

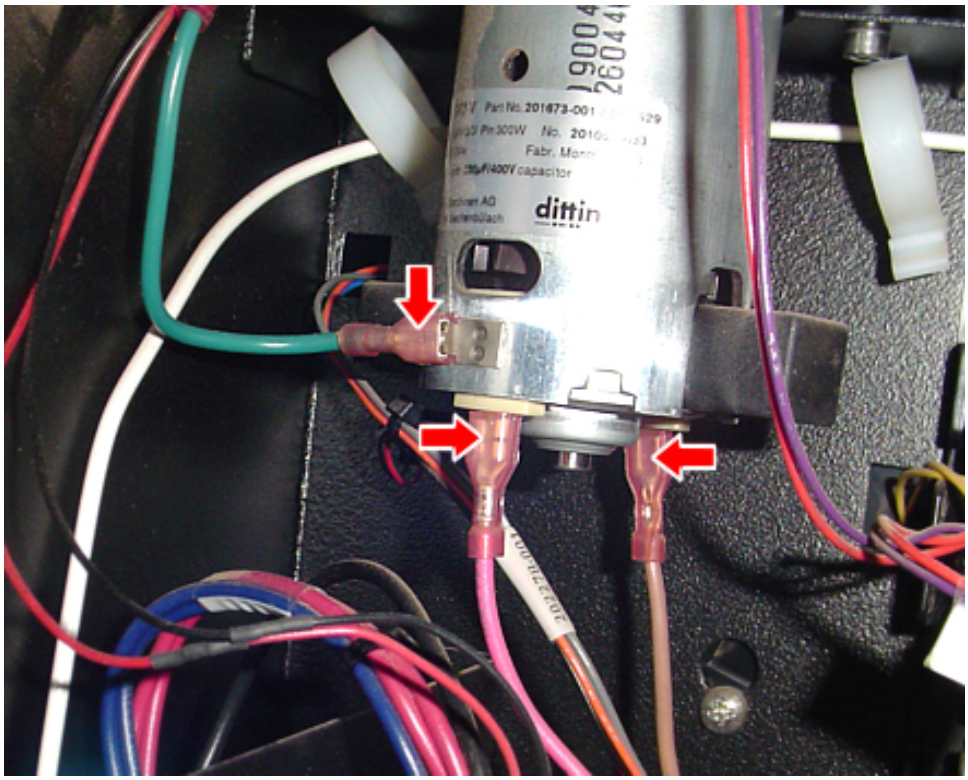


Enlever le moulin à café

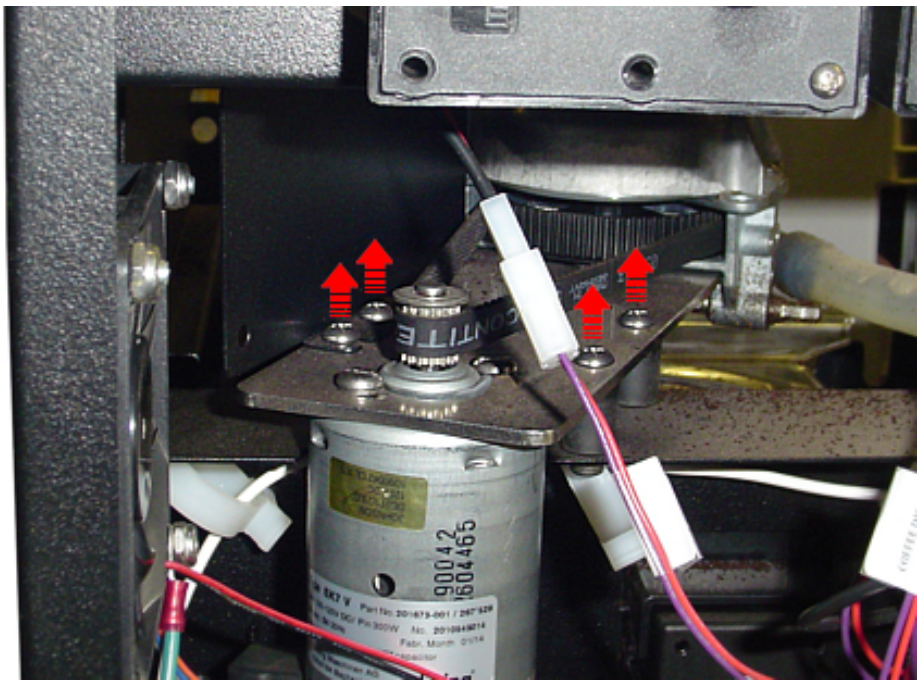
1. Enlevez le distributeur de grains de café *(voir page 33)*.
2. Enlevez le bec verseur en le soulevant de son support sur le moulin à café.



3. Le panneau arrière étant enlevé, débranchez les deux fils d'alimentation et le fil de mise à la terre du moulin à café.

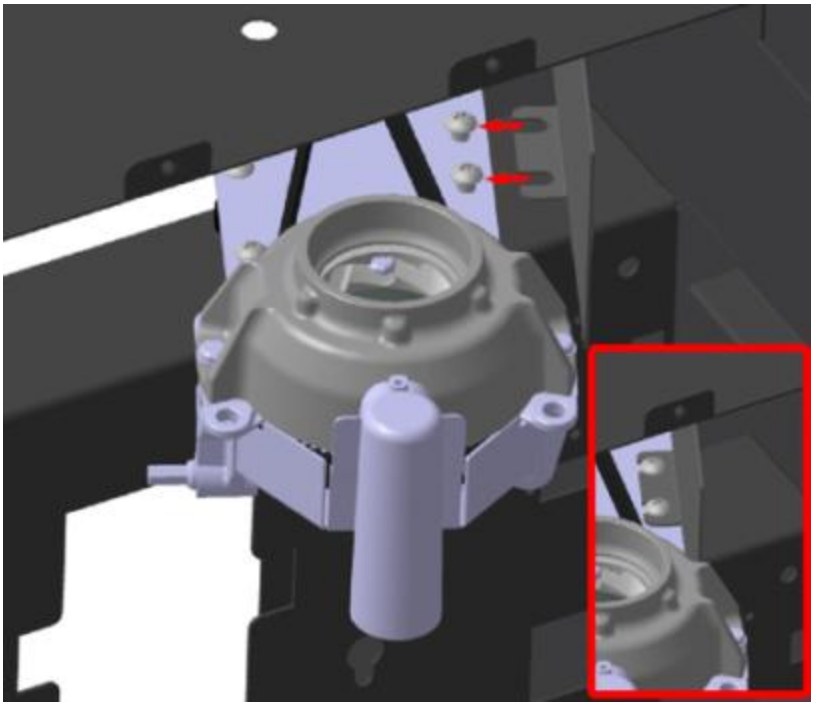


4. Enlevez les quatre vis qui maintiennent le moulin à café au cabinet et enlevez le moulin à café.



Pour installer le moulin à café, suivez ces instructions dans l'ordre inverse en notant ce qui suit:

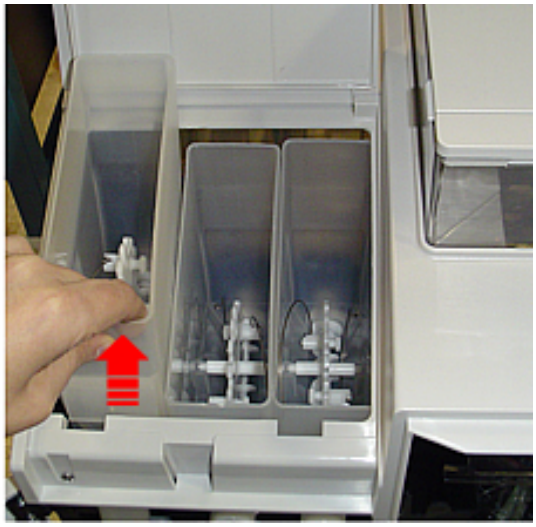
	Lorsque vous installez les deux vis près de la paroi, ne les serrez pas avant de réinstaller le garde du moulin à café.



Enlever un distributeur de poudre

1. Ouvrez le couvercle des distributeurs de poudre.
2. Dégrafez et enlevez la doublure des distributeurs de poudre.

3. Enlevez le joint de caoutchouc du rebord des distributeurs de poudre.
4. Soulevez le devant du distributeur en tirant la base du distributeur vers l'avant pour le dégager le couplage du moteur du distributeur.



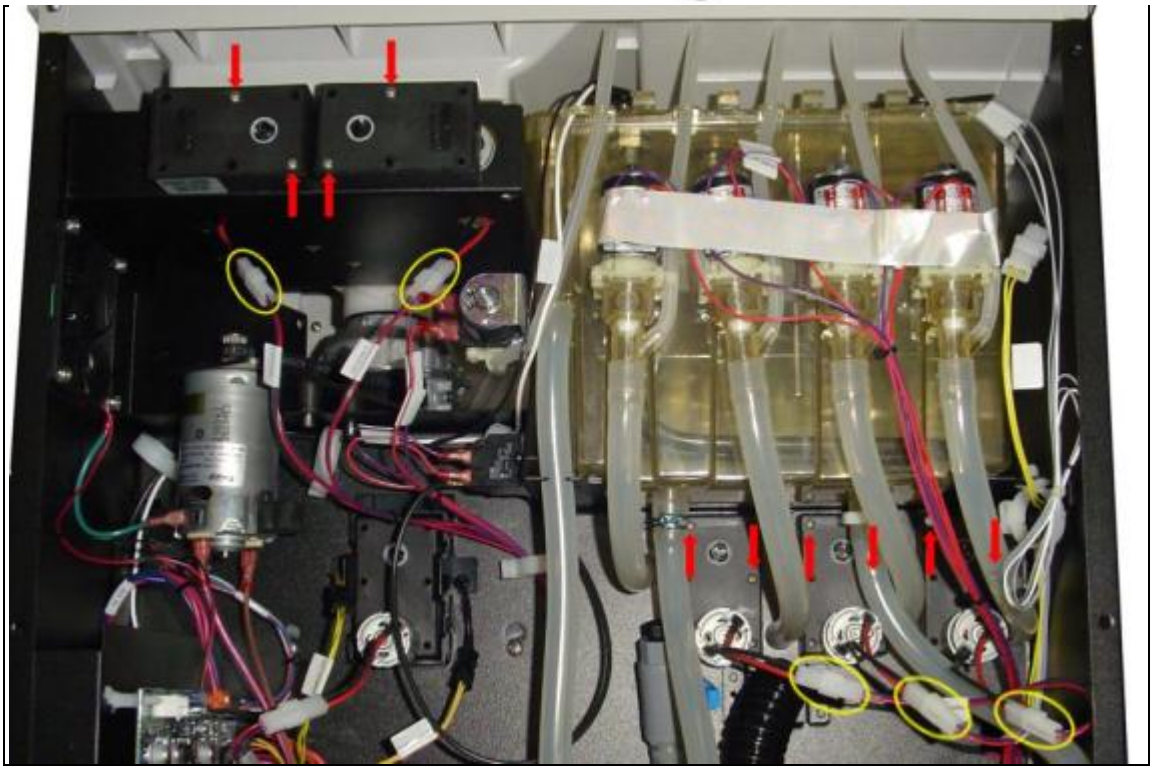
5. Soulevez le distributeur de la machine pour l'enlever.

Pour installer un distributeur de poudre, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Enlever les moteurs des distributeurs de café et de poudre

Le moteur des distributeurs de café et de poudre sont identiques mais le couplage est configuré différemment. Le couplage peut être aisément enlevé à l'aide d'un tourne-écrou de 9/32.

Configuration du moteur du distributeur de café *Configuration du moteur du distributeur de poudre*



1. Débranchez le connecteur du moteur devant être retiré (encerclé en jaune).
2. Enlevez les deux vis qui maintiennent le moteur devant être enlevé à la machine (flèches rouges).

   NOTE: Lorsque vous réinstallez ces vis, le couple doit être 4 in/lbs pour les moteurs du café et de 7 in/lbs pour les moteurs de la poudre.
3. Enlevez le moteur.

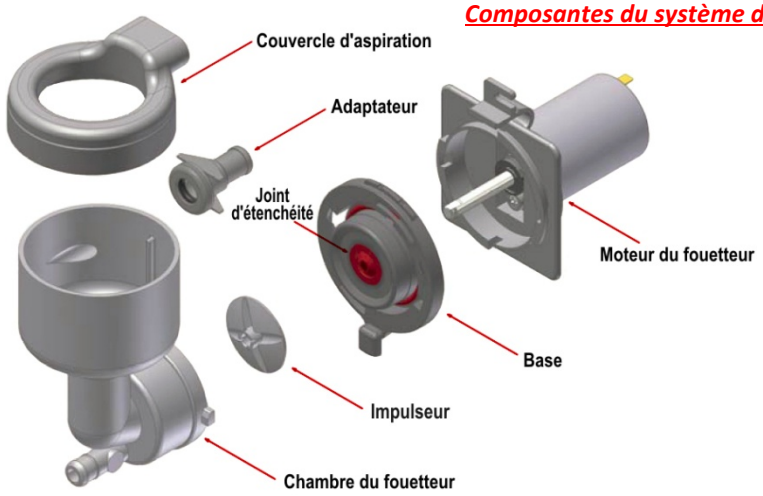
Lorsque vous enlevez ou installez un moteur du distributeur de café, le filage (et le connecteur) doivent passer par l'ouverture circulaire de la base du distributeur de café.

Pour réinstaller un moteur, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Enlever le système du fouetteur, nettoyage et installation

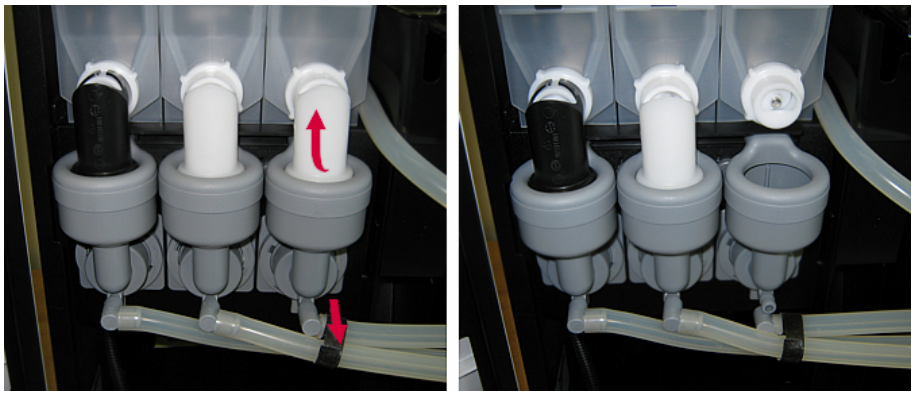
	La même procédure pour le désassemblage et le nettoyage s'applique pour les trois fouetteurs. Veuillez noter que les composantes de plastique peuvent être de couleur grise ou noire.

Composantes du système du fouetteur

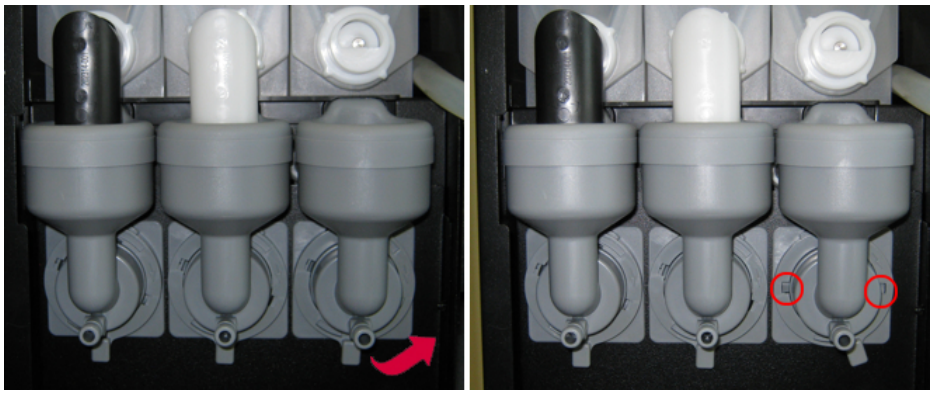


Enlever les composantes du système du fouetteur

1. Enlevez la chute du distributeur et débranchez le tuyau.

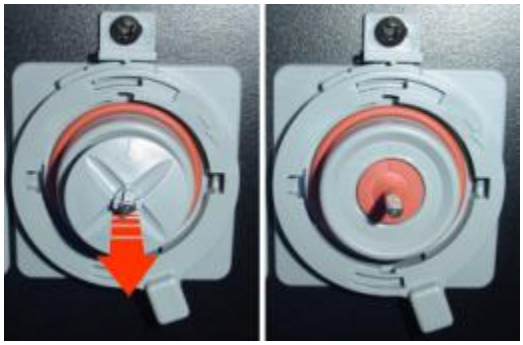


2. Tournez la petite poignée sur l'anneau de verrouillage (sur la base du fouetteur) vers la droite jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Ceci dégage la chambre du fouetteur ce qui vous permet de la retirer.

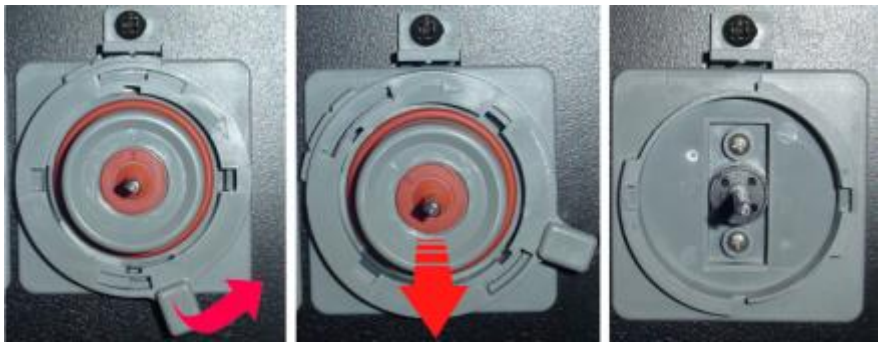


3. Enlevez la chambre du fouetteur et le purgeur de vapeur de la base du fouetteur en les débranchant du tiroir de la poudre et du raccord d'admission d'eau.

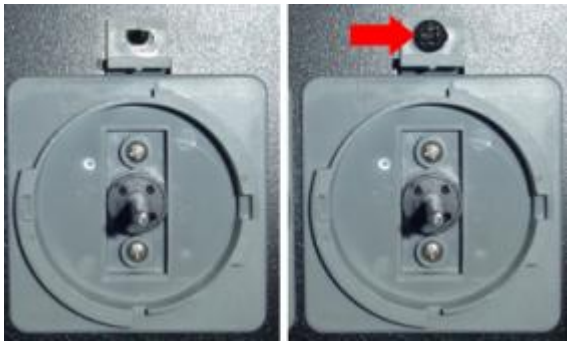
4. Enlevez l'impulseur de l'arbre du moteur.



5. Tournez la poignée vers la droite pour enlevez la base du fouetteur du moteur du fouetteur.



6. Enlevez la vis qui maintient le haut de la plaque de montage du fouetteur.



7. Appuyez sur le clip de verrouillage et tirez le moteur et sa base vers l'avant.

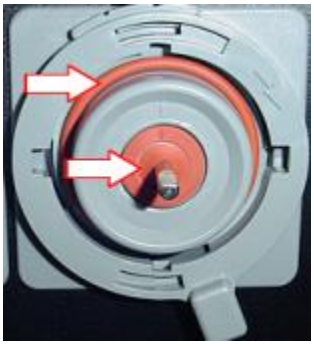
8. Débranchez le connecteur du moteur du fouetteur.

Nettoyer les composantes du fouetteur

En ce moment, toutes les composantes de plastique ont été enlevées. Elles peuvent être nettoyées avec de l'eau tiède et du savon à vaisselle. Rincez les composantes sous l'eau courante tiède pendant plusieurs minutes pour enlever les résidus restants. Une fois terminé, asséchez les composantes avec un linge propre.

	Ne pas immerger le moteur du fouetteur dans l'eau. **Ne pas rincer le moteur du fouetteur avec de l'eau.** **Ne pas utiliser de détergents ou de produits nettoyants sur le moteur du fouetteur.**

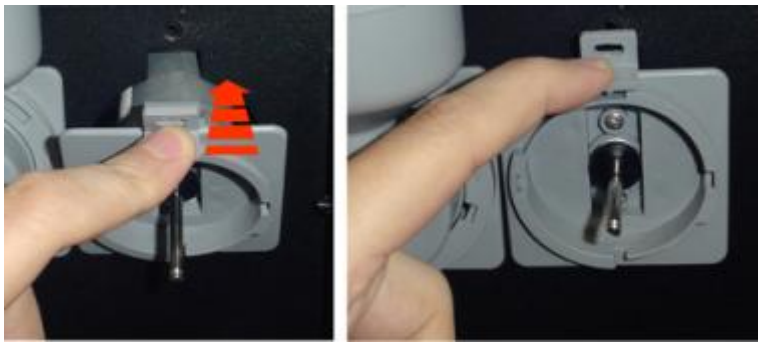
Avant de réassembler le système du fouetteur, nous recommandons d'en faire l'inspection et, si requis, remplacer le joint d'étanchéité du fouetteur et le grand joint torique de la base du fouetteur.



Installation des composantes du système du fouetteur

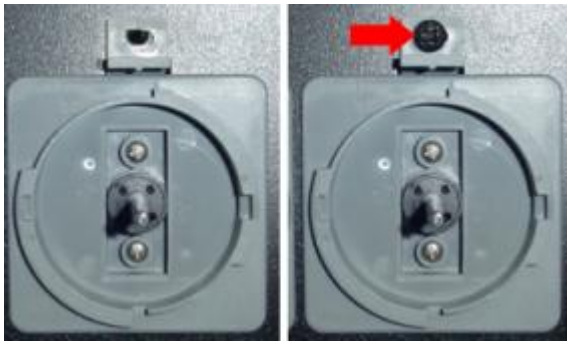
1. Branchez le connecteur du moteur du fouetteur.

2. Installez le moteur dans l'ouverture de la paroi de la machine. Installez le bas de l'assemblage en premier et ensuite, poussez le haut de l'assemblage dans l'ouverture jusqu'à ce que le clip se verrouille en place.

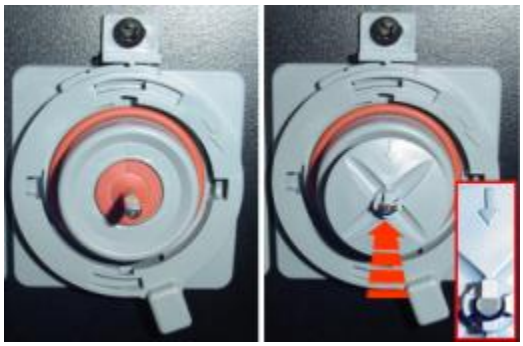


3. Fixez la plaque de montage du fouetteur avec une vis.

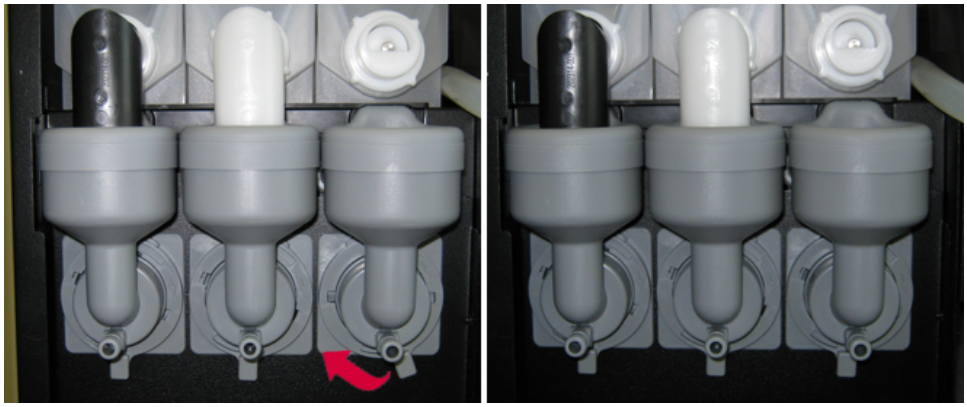
NOTE: Lorsque vous réinstallez cette vis, le couple doit être de 15 in/lbs.



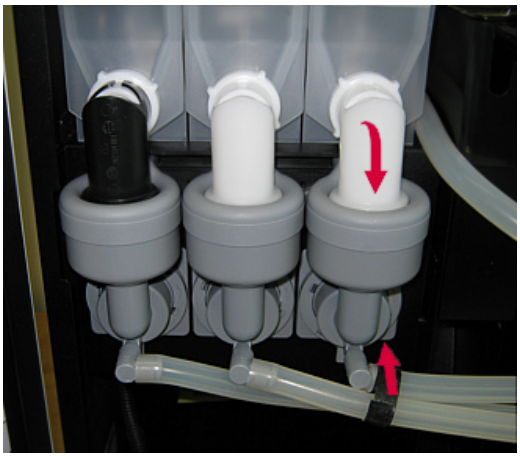
4. Installez l'impulseur sur l'arbre du moteur (alignez la flèche de l'impulseur avec le côté plat de l'arbre du moteur).



5. Insérez la chambre du fouetteur sur la base (en vous assurant de rebrancher le raccord d'admission d'eau et le purgeur de vapeur dans le tiroir de la poudre) et tournez la petite poignée de l'anneau de verrouillage vers la gauche pour fixer la chambre en position.



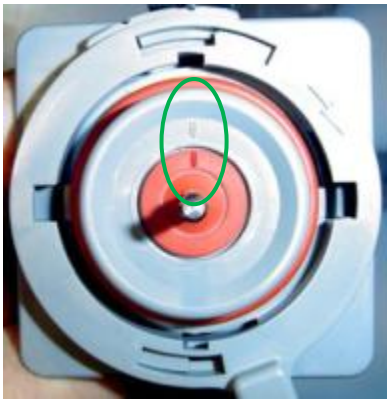
6. Réinstallez la chute de poudre et rebranchez le tuyau du fouetteur.



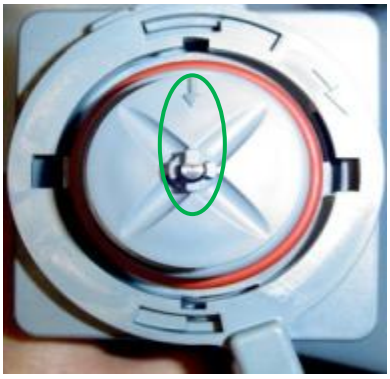
7. Effectuez un "**Cycle de rinçage de la poudre**" pour rincer toute poudre qui aurait pu tomber dans la chambre du fouetteur *(voir page 44)*.

Installer le joint d'étanchéité et l'impulseur

Lorsque vous remplacez le **joint d'étanchéité**, assurez-vous que la petite ligne s'aligne avec la ligne située sur la base du fouetteur. Si le joint d'étanchéité n'est pas aligné correctement, il prendra une forme ovale et n'assurera pas l'étanchéité ce qui causera une fuite majeure.



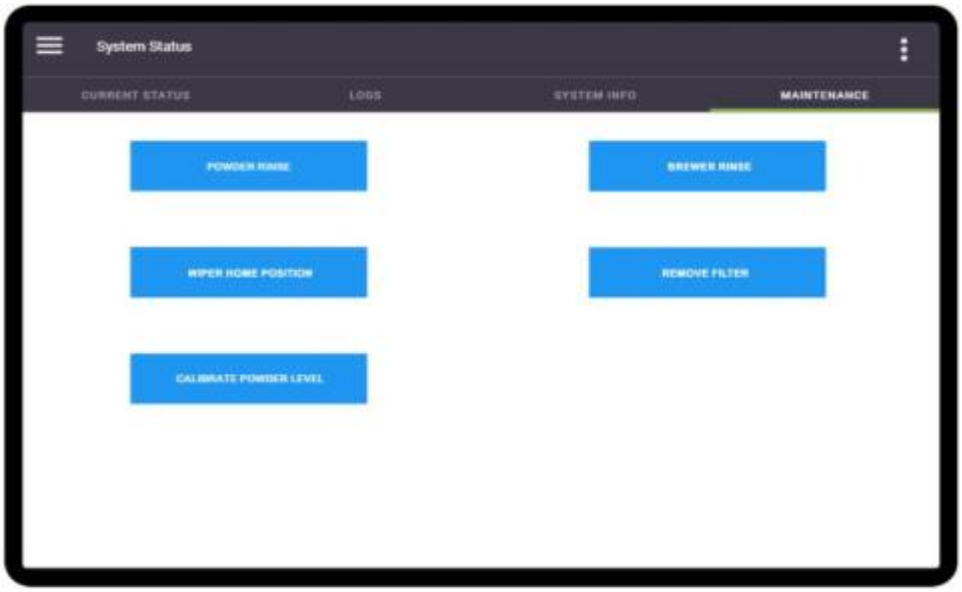
Lorsque vous réinstallez l'**impulseur**, alignez la petite flèche de l'impulseur avec le côté plat de l'arbre du moteur du fouetteur. Appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Cycle de rinçage de la poudre

Après avoir effectué l'entretien du système du fouetteur, vous devrez effectuer un cycle de rinçage de la poudre pour rincer toute poudre pouvant avoir tombé dans un des trois fouetteurs.

1. Allez à l'écran **'System Status'** (statut du système) et sélectionnez l'onglet **'Maintenance'** (entretien).
2. Touchez l'option '**Powder Rinse**' (rinçage de la poudre) pour l'activer.



Cette option effectuera un cycle de rinçage (pour nettoyer les trois fouetteurs) en envoyant de l'eau chaude dans les trois fouetteurs tout en activant les moteurs des trois fouetteurs.

Placez une tasse sur le support de tasse avant de démarrer le cycle car environ 12-oz d'eau seront utilisé et s'écouleront du bec verseur une fois le cycle activé.

SECTION 6

Système de l'eau

Vider le réservoir d'eau

1. Éteignez la machine, débranchez le cordon électrique et fermez l'alimentation d'eau de la machine.
2. Enlevez le panneau arrière de la machine.
3. Décrochez le tuyau de drainage de ses supports.

4. Enlevez le bouchon de sécurité de la valve de drainage du tuyau, placez le tuyau dans un contenant étanche et ouvrez la valve. L'eau commencera à s'écouler dans le contenant.

	Avertissement: L'eau s'écoulant du réservoir peut être extrêmement chaude et peut potentiellement causer de sévères brûlures!

5. Une fois vidé, fermez la valve au bout du tuyau et réinstallez le bouchon de sécurité sur la valve.
6. Si vous n'enlevez pas le réservoir, réinstallez le tuyau sur son support sur la paroi intérieure de la machine.
7. Si vous faites l'entretien ou si vous enlevez le réservoir d'eau, continuez avec les prochaines sections.

Remplacer les valves de sortie

1. Le réservoir d'eau étant vide et le cordon électrique débranché, enlevez le ruban thermique des valves et débranchez les fils électriques de la valve devant être enlevée.
2. Débranchez le tuyau de la valve devant être remplacée.
3. Pour enlever une valve, vous n'avez qu'à la tirer hors de son support. Vous devrez peut-être la tournez légèrement pour la dégager.

<u>Avertissement</u>: Il peut y avoir une petite quantité d'eau très chaude qui s'écoule lorsque vous enlevez une valve!

4. Installez la nouvelle valve en la glissant dans le support correspondant du réservoir.

Vérifiez qu'il y a un joint torique sur la valve avant de l'installer sur le réservoir. Assurez-vous aussi que la valve est complètement insérée dans le réservoir.

5. Passez le reniflard dans l'anneau de retenue située sur le rebord du couvercle du réservoir et coupez-le pour qu'il soit à la même hauteur que le reniflard de la valve du café.

6. Branchez le tuyau sur la valve de remplacement.
7. Branchez les fils d'alimentation sur la valve de remplacement.
8. Réinstallez le ruban thermique sur les valves à l'arrière du réservoir.
9. Rebranchez le cordon électrique, ouvrez l'alimentation d'eau et allumez la machine.
10. Attendez que le réservoir se remplisse et inspectez la machine pour les fuites. Inspectez aussi la valve de sortie pour des signes d'écoulement, si c'est le cas, le problème doit être corrigé immédiatement.

Enlever le réservoir d'eau

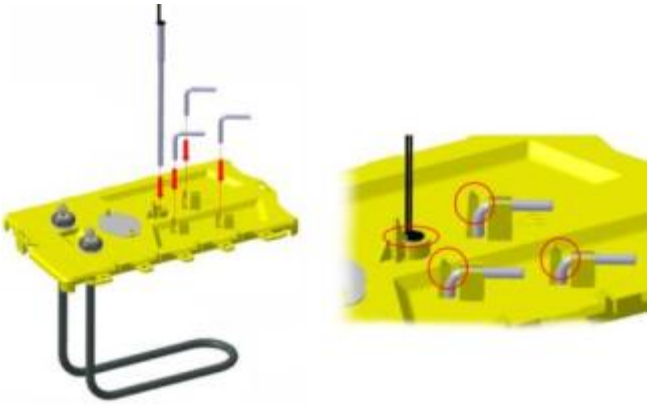
1. Le réservoir d'eau étant vide et le cordon électrique débranché, enlevez le ruban thermique des valves et débranchez les fils d'alimentation de chacune des valves.
2. Débranchez le tuyau de chacune des valves.
3. Débranchez le tuyau de la valve d'admission.
4. Tirez le réservoir vers vous partiellement hors de la machine - vous devez avoir accès au dessus du réservoir.
5. Débranchez le filage de l'élément chauffant.
6. Débranchez le filage des sondes de niveau.
7. Débranchez le connecteur de la sonde de température.
8. Sortez le réservoir hors de la machine.

Vous devrez retirer le tuyau de débordement des ouvertures dans la paroi de métal par lesquelles il est inséré.

Remplacer la sonde de température et les sondes de niveau

1. Le réservoir d'eau étant enlevé, tirez sur la sonde de température et/ou les sondes de niveau pour les enlever.

2. Glissez la nouvelle sonde de température et/ou sondes de niveau d'eau complètement dans le couvercle du réservoir jusqu'à ce qu'elles se verrouillent en position.



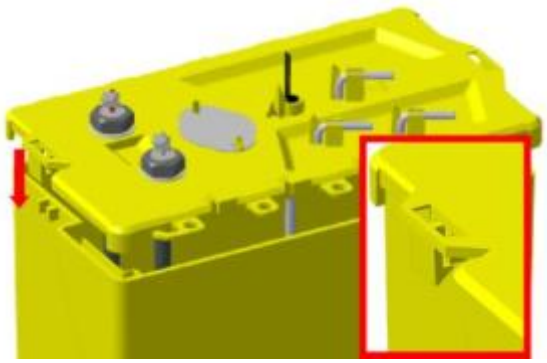
Remplacer l'élément chauffant

	<u>Avertissement</u>: L'élément chauffant peut être extrêmement chaud! Assurez-vous que l'élément est refroidi à une température sécuritaire avant de l'enlever.

1. Le réservoir d'eau **et** le couvercle du réservoir étant enlevés, enlevez les écrous (et rondelles) qui maintiennent l'élément au couvercle du réservoir.

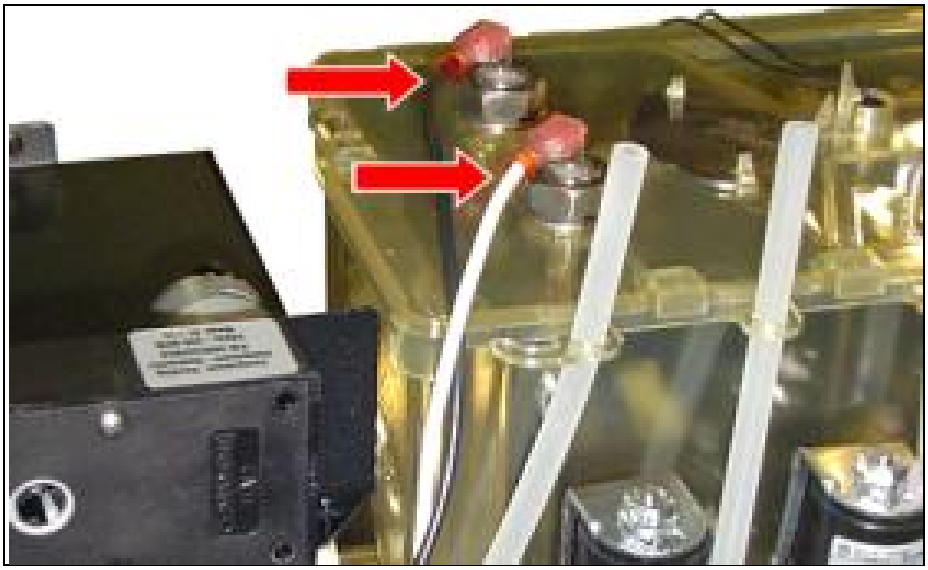
2. Insérez le nouvel élément dans le couvercle du réservoir et fixez-le à l'aide des écrous et rondelles enlevés précédemment.

3. Réinstallez le couvercle du réservoir en vous assurant qu'il est bien fixé.

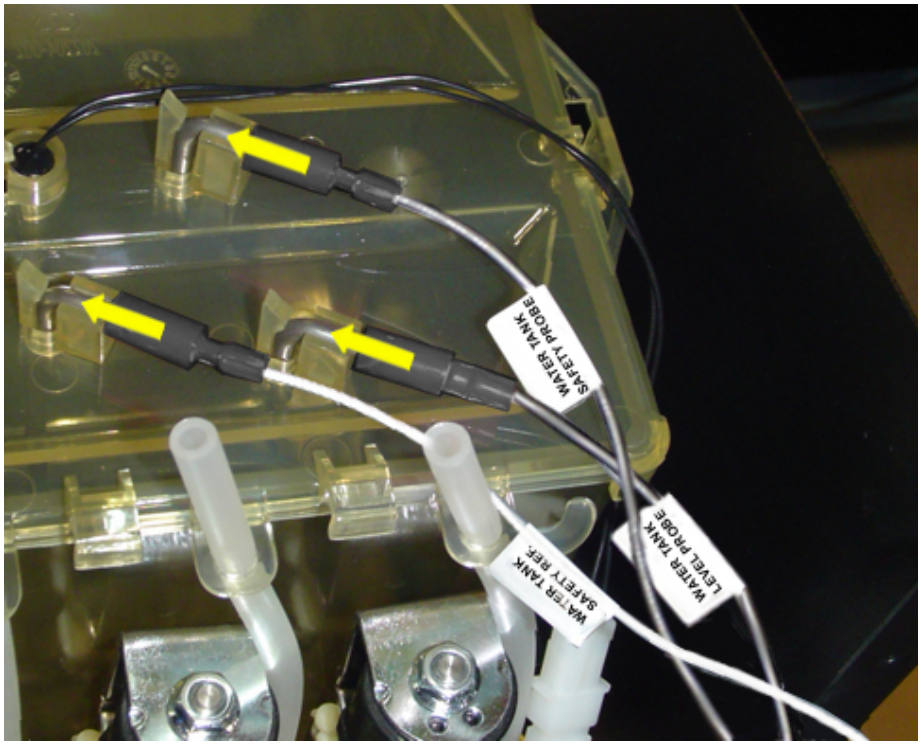


Installer l'assemblage du réservoir d'eau

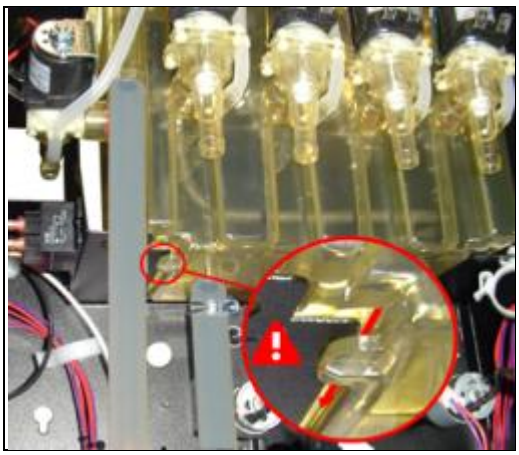
1. Branchez le filage à l'élément chauffant.



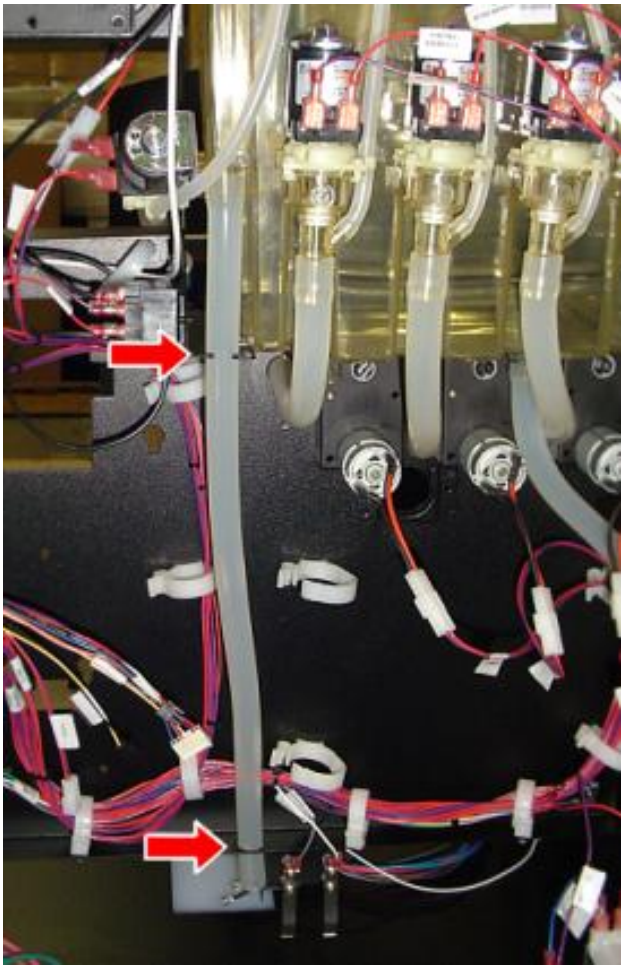
2. Branchez le filage aux sondes de niveau d'eau (tel qu'illustré ci-dessous).



3. Installez le réservoir sur son support. Assurez-vous que la languette au bas du réservoir glisse sous le guide métallique.

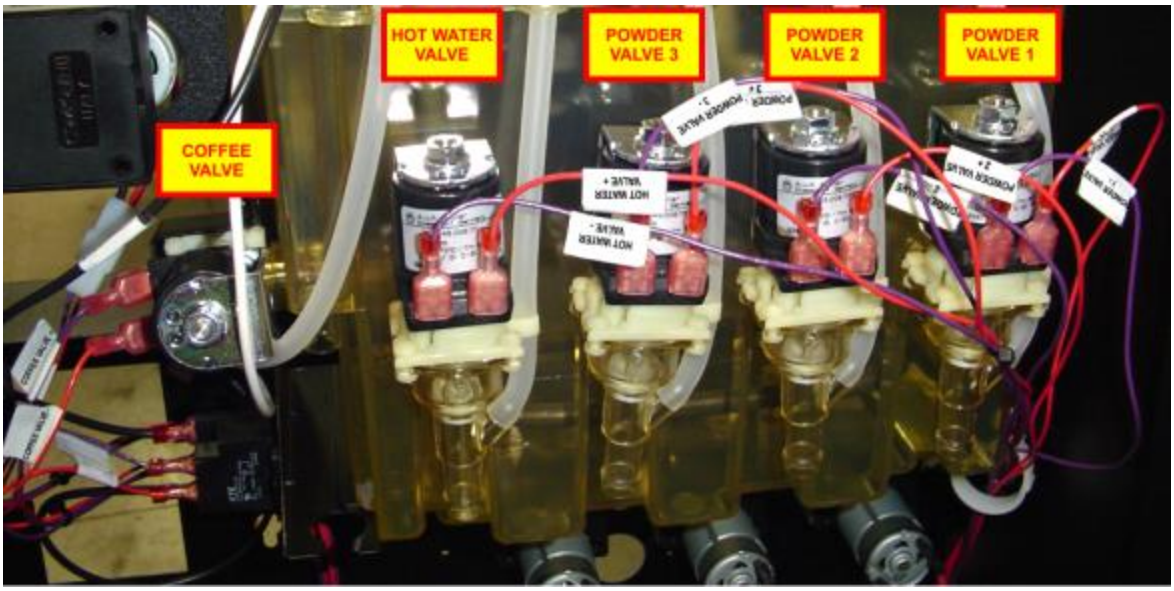


4. Glissez le tuyau de débordement dans ses supports à l'intérieur du cabinet.



5. Branchez le filage de la sonde de température.

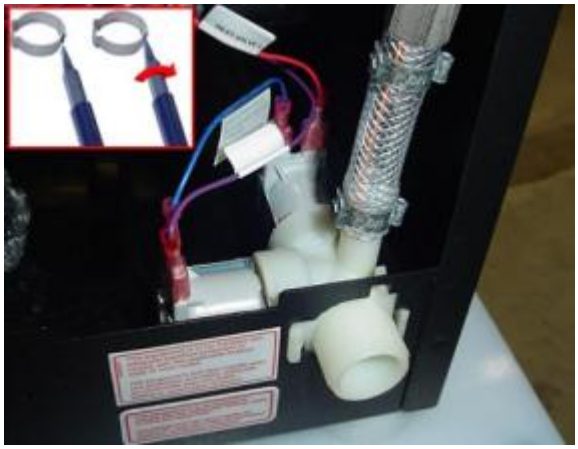
6. Branchez le filage des cinq valves (tel qu'illustré ci-dessous).



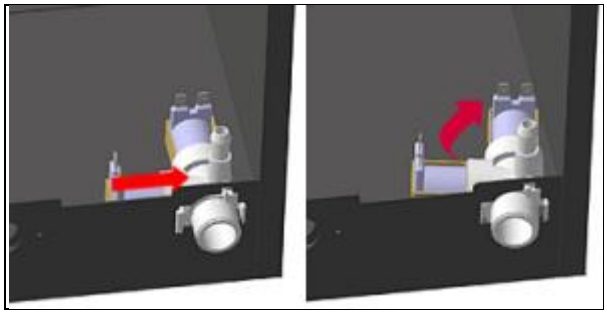
7. Branchez le tuyau de la valve d'admission sous le réservoir d'eau.
8. Branchez les tuyaux aux valves correspondantes.
9. Installez le ruban thermique sur les terminaux des valves.

Enlever la valve d'admission

1. Le panneau arrière étant enlevé et l'alimentation d'eau débranchée, enlevez la bride métallique et le tuyau de la valve d'admission.



2. Débranchez le filage de la valve d'admission. **Assurez-vous de ne pas jeter ou de perdre le petit fil bleu.**
3. Poussez la valve vers la droite et tournez-la légèrement pour l'enlever.



Pour réinstaller la valve d'admission, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

	Lorsque vous installez une nouvelle valve d'admission, assurez-vous de bien fixer le tuyau à la valve à l'aide d'une bride métallique.

SECTION 7

Systèmes électrique et électronique

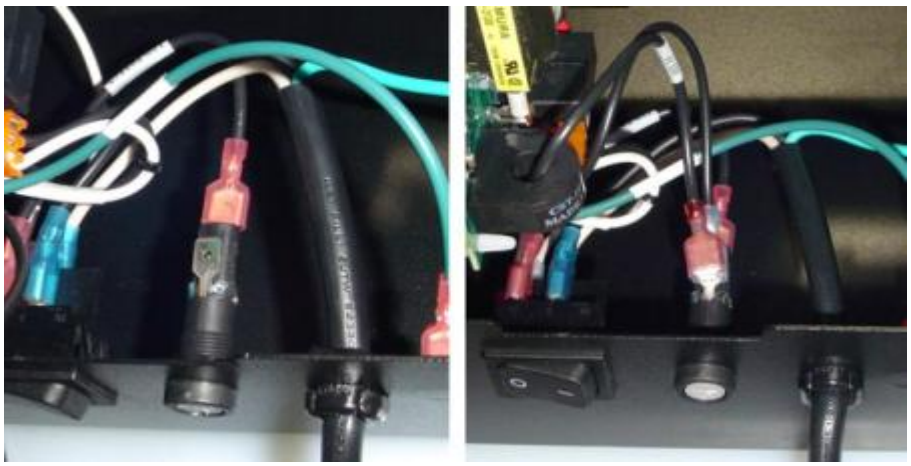
Débranchez le cordon électrique de la prise murale avant de remplacer une composante de cette section. L'omission de cette étape pourrait occasionner des chocs électriques!

Remplacer le fusible de 15A

1. Insérez un tournevis plat dans le bouchon du support de fusible.
2. En poussant légèrement, tournez le dans le sens antihoraire pour l'enlever.
3. Enlevez le fusible usagé du bouchon et remplacez-le par un nouveau.
4. Insérez le bouchon (et le fusible) dans le support de fusible et tournez-le dans le sens horaire pour le verrouiller en position.

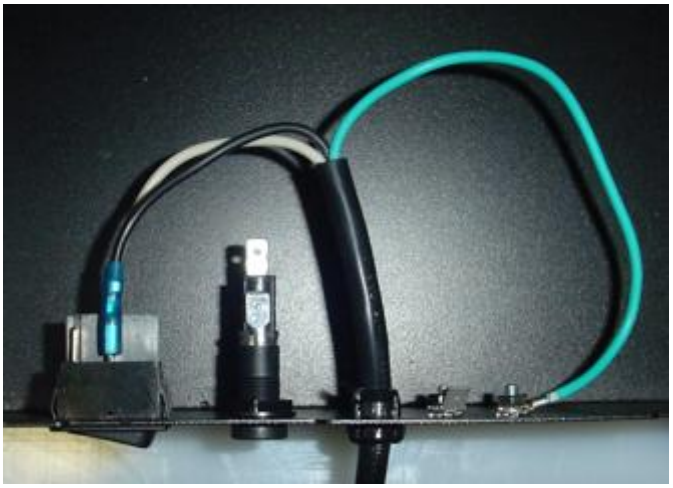
Remplacer le support de fusible

1. Débranchez le filage du support de fusible.
2. Desserrez l'écrou hexagonal qui maintient le support de fusible à la machine.
3. Enlevez le support de fusible et remplacez-le par le nouveau.
4. Transférez le fusible et le bouchon de l'ancien support de fusible vers le nouveau (si requis).
5. Fixez le nouveau support de fusible à la machine à l'aide de l'écrou hexagonal.
6. Branchez le filage au nouveau support de fusible.



Cordon électrique

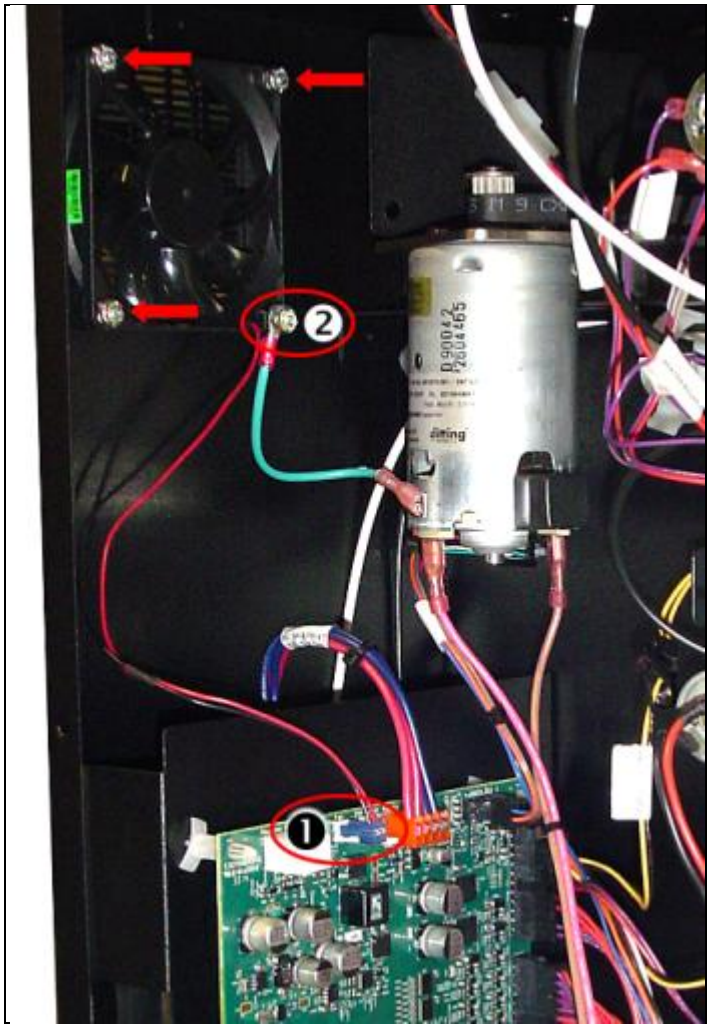
1. Débranchez les fils blanc et noir de l'interrupteur principal à l'arrière de la machine.
2. Débranchez le fil vert de la tige de mise à la terre à l'arrière de la machine.
3. Comprimez le protecteur de cordon et tirez le cordon électrique de l'ouverture à l'arrière de la machine.
4. Insérez le nouveau cordon électrique dans l'ouverture à l'arrière de la machine et fixez-le à l'aide du protecteur de cordon.
5. Rebranchez le filage.
    i. **Fil Noir** (vivant) → se branche au **terminal #2**.
    ii. **Fil Blanc** (neutre) → se branche au **terminal #1**.
    iii. **Fil Vert** (mise à la terre) → se branche à la **tige de mise à la terre**.



Interrupteur principal

1. Débranchez le filage de l'interrupteur principal.
2. Comprimez les clips de chaque côté de l'interrupteur et poussez-le vers l'extérieur par l'ouverture de la paroi métallique.
3. Insérez le nouvel interrupteur dans l'ouverture à l'arrière de la machine et poussez dessus pour le fixer en position - assurez-vous que le **'O'** est à gauche et que le **'—'** est à droite.
4. Branchez le filage au nouvel interrupteur.
    i. **Terminal #2 - fil noir du cordon électrique** (vivant).
    ii. **Terminal #1 - fil blanc du cordon électrique** (neutre).
    iii. **Terminal #2a - fil noir du support de fusible**
    iv. **Terminal #1a** - **paire de fils blancs de la plaquette/bloc d'alimentation**

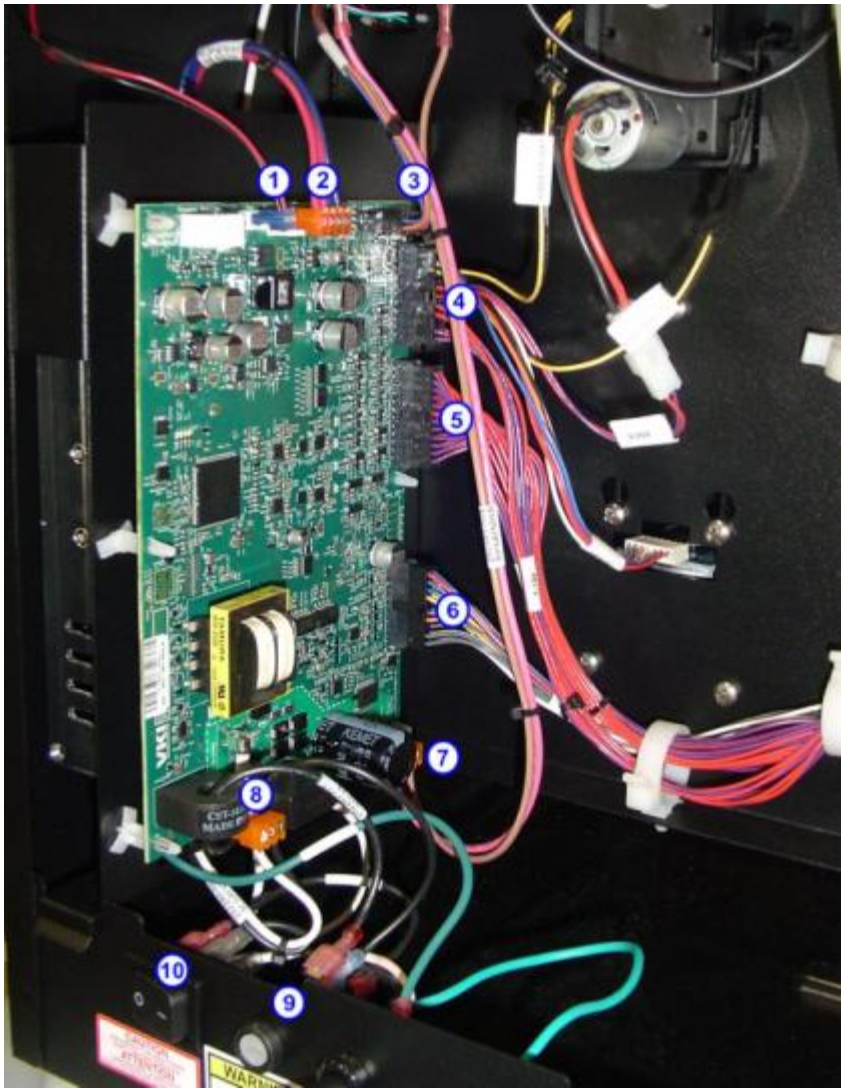
Ventilateur d'évacuation



1. Le panneau arrière étant enlevé, débranchez le filage du ventilateur de la plaquette de contrôle.
2. À l'aide d'un tourne-écrou de 7/16, enlevez l'écrou qui maintient le fil de mise à la terre au ventilateur d'évacuation.
3. Enlevez les trois écrous restants.
4. Enlevez le ventilateur d'évacuation de ses tiges de support.

Enlever la plaquette de contrôle et le bloc d'alimentation

	Débranchez le cordon électrique de la prise murale avant de remplacer une composante de cette section. L'omission de cette étape pourrait occasionner des chocs électriques!



	La plaquette de contrôle et le bloc d'alimentation sont montés sur le même support. **Pour remplacer le bloc d'alimentation, vous devez d'abord enlever la plaquette de contrôle du support.**

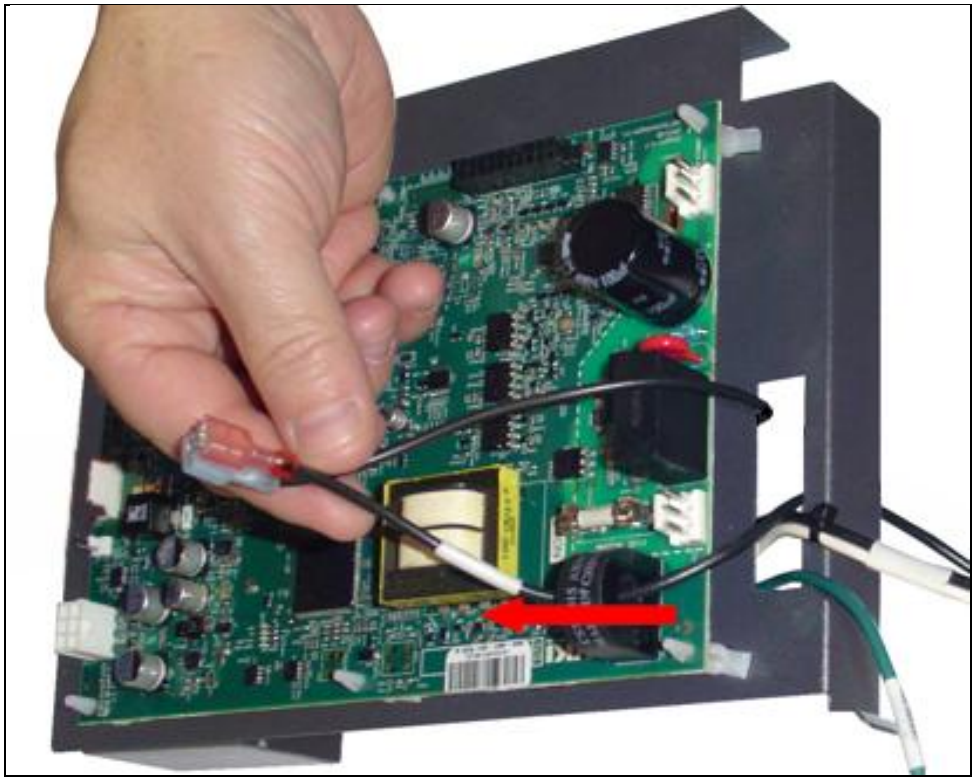
Plaquette de contrôle

1. Le panneau arrière étant enlevé, débranchez tous les connecteurs de la plaquette de contrôle (**#1** à **#8**).
2. Débranchez la paire de fils noirs du support de fusible (**#9**).
3. Débranchez la paire de fils blancs de l'interrupteur principal.

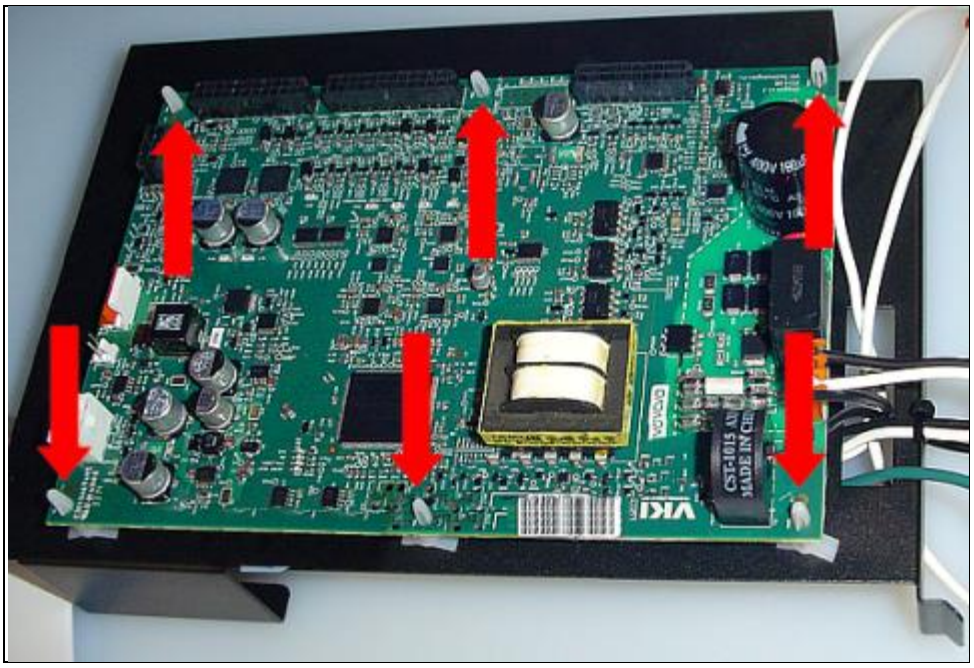
4. Débranchez le fil noir (provenant de la plaquette/bloc d'alimentation) du relais du chauffe-eau.
5. Débranchez le fil blanc (provenant de la plaquette/bloc d'alimentation) de l'élément chauffant.

6. Enlevez les fils noir et blanc (allant vers le circuit de chauffage) de leurs supports.
7. Soulevez la plaquette et le bloc d'alimentation vers la droite pour l'enlever de la machine.

8. Enlevez le fil noir en le tirant à travers la bobine d'arrêt montée sur la plaquette.



9. Comprimez chacun des clips maintenant la plaquette et soulevez la plaquette pour l'enlever.

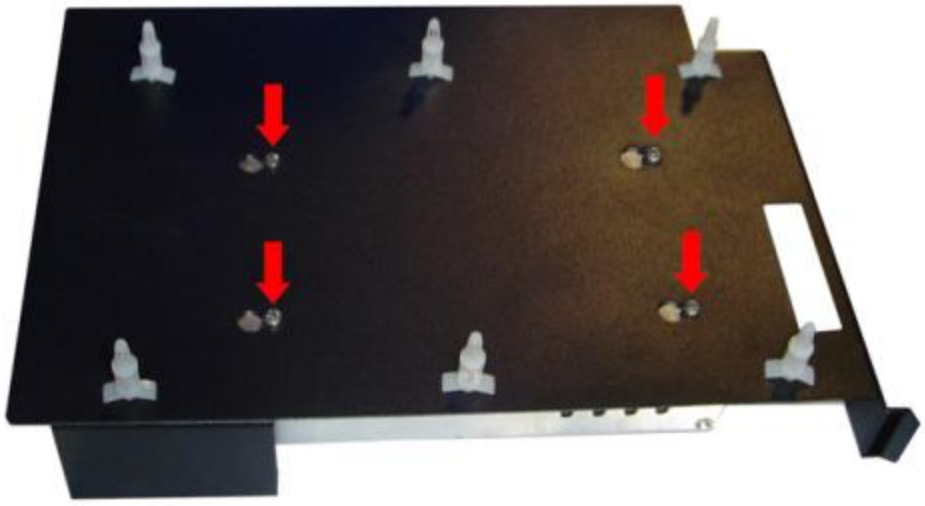


Bloc d'alimentation

10. Débranchez le filage des terminaux du bloc d'alimentation.

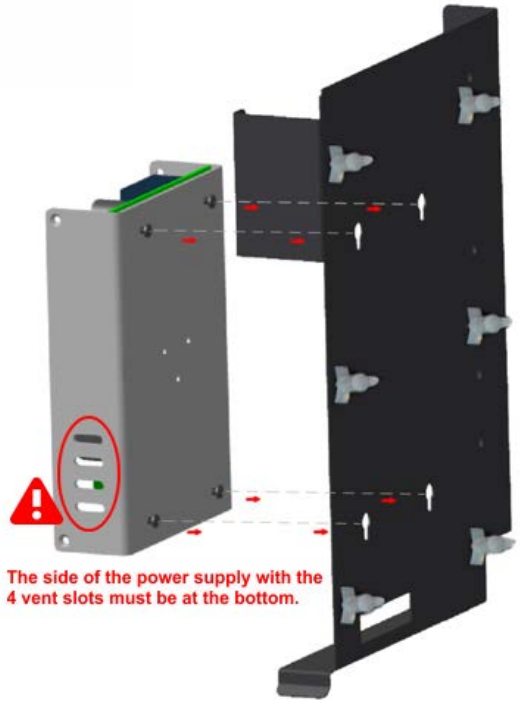
Ne perdez pas les petites vis et les rondelles lorsque vous enlevez le filage du bloc d'alimentation car elles ne sont pas disponibles comme pièces de rechange.

11. La plaquette de contrôle étant enlevée, vous avez maintenant accès aux quatre vis qui maintiennent le bloc d'alimentation au support. Desserrez les quatre vis pour enlever le bloc d'alimentation du support.

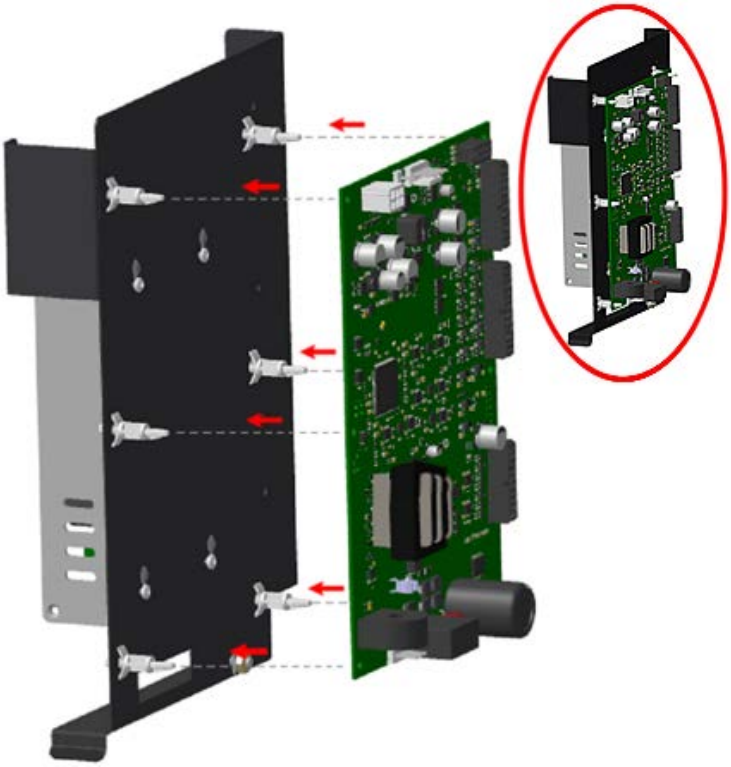


Installer la plaquette de contrôle et le bloc d'alimentation

1. Installez le bloc d'alimentation sur le support à l'aide de quatre vis.

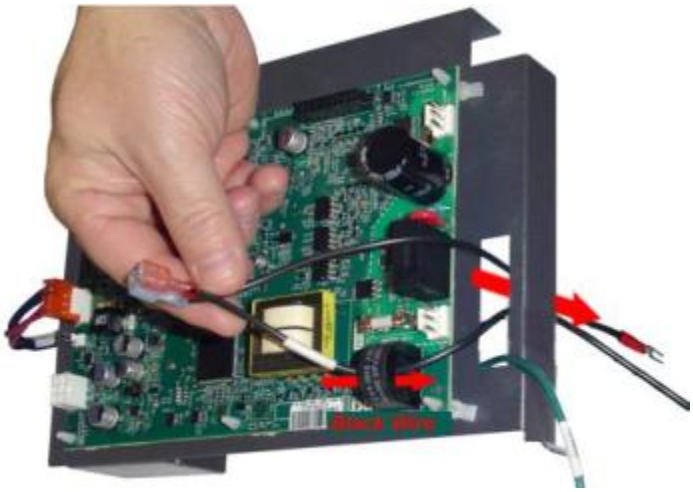


2. Installez la plaquette de contrôle en la poussant sur les tiges de support.

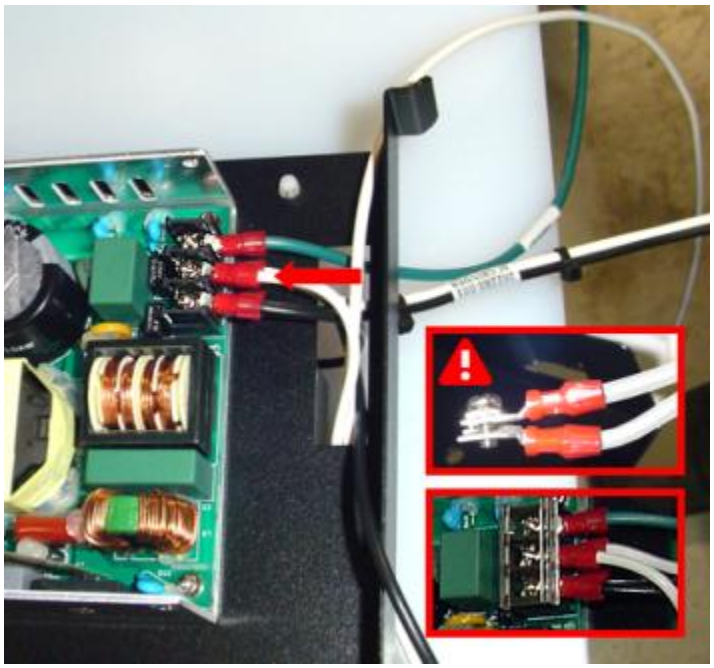


3. Rebranchez le filage sur le bloc d'alimentation tel qu'illustré ci-dessous.

4. Passez le fil noir à travers la bobine d'arrêt montée sur la plaquette vers le bloc d'alimentation.

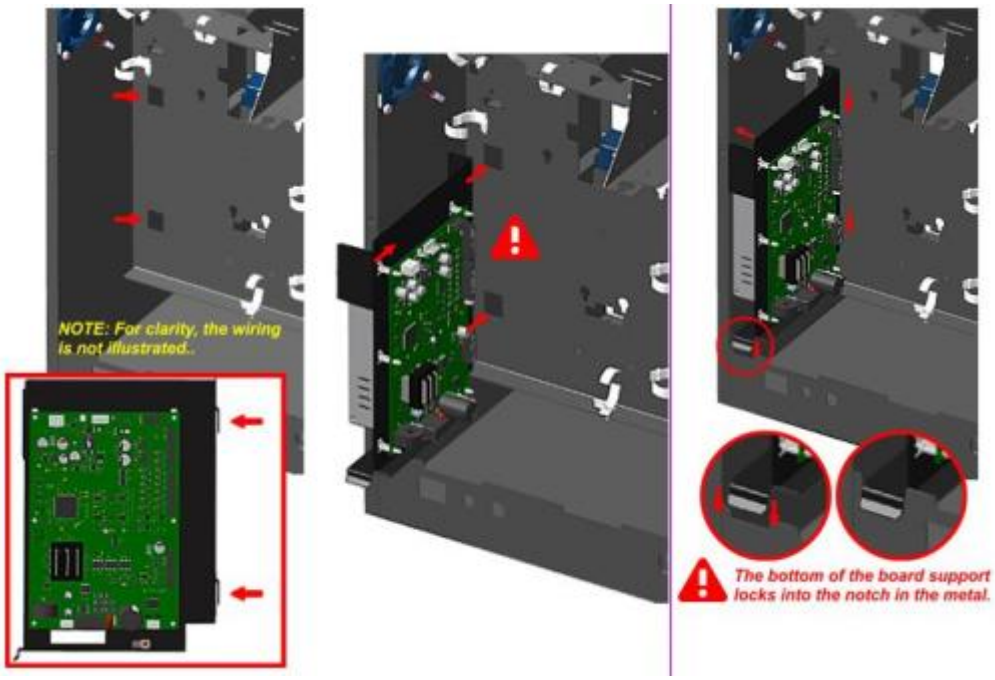


5. Branchez le filage AC sur le bloc d'alimentation tel qu'illustré ci-dessous.

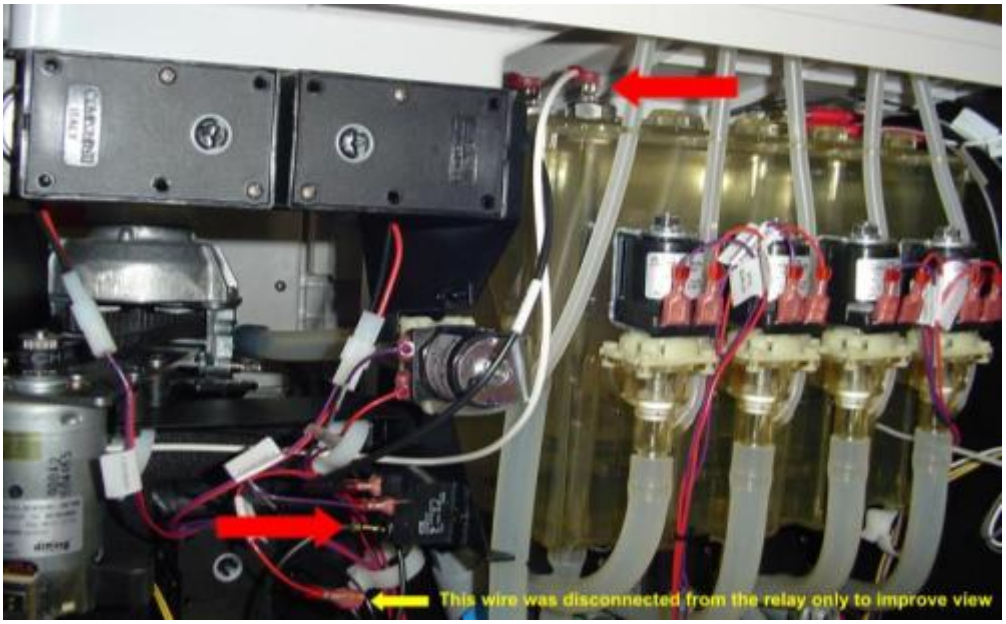


6. Passez les fils noir et blanc du circuit de chauffage à côté du bloc d'alimentation et vers le haut.

7. Installez l'assemblage du bloc d'alimentation et de la plaquette de contrôle dans la machine. Assurez-vous que les deux chevilles s'engagent dans les ouvertures de la paroi métallique pour fixer l'assemblage en position.



8. Rebranchez le fil noir au relais du chauffe-eau et le fil blanc à l'élément chauffant.



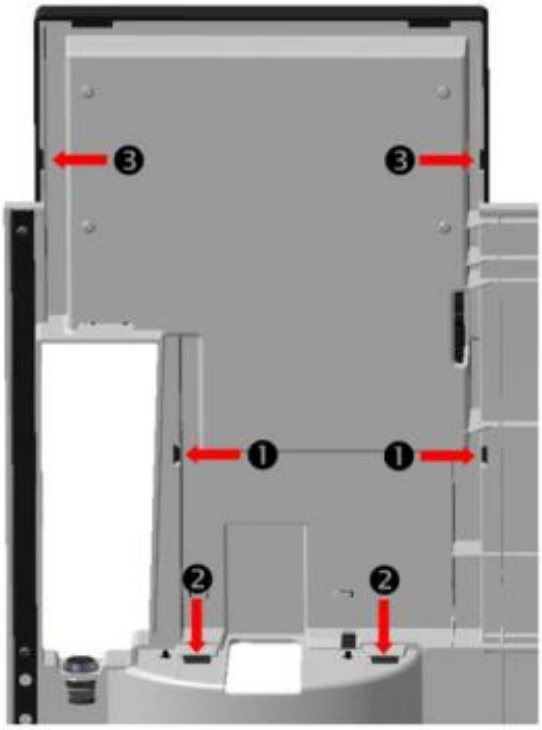
9. Rebranchez la paire de fils noirs au support de fusible.
10. Rebranchez la paire de fils blancs à l'interrupteur principal.
11. Branchez le cordon électrique à la prise murale mais **N'ALLUMEZ PAS LA MACHINE!**

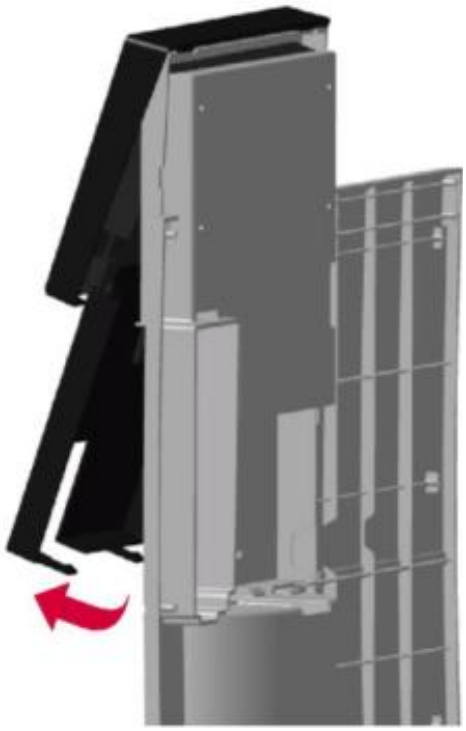
	Après avoir remplacé la plaquette de contrôle, vous devez télécharger le logiciel lors de la première mise en marche de la machine. Ne pas allumer la machine avant d'avoir branché une clé USB avec le logiciel dans la machine.

12. Suivez la procédure pour mettre à jour le logiciel (*voir page 67*).

Remplacer l'écran tactile

1. Ouvrez la porte avant.
2. Enlevez le fascia noir de la porte - déclenchez les clips à l'aide d'un tournevis plat dans la séquence illustrée et tirez le bas du fascia pour l'enlever.



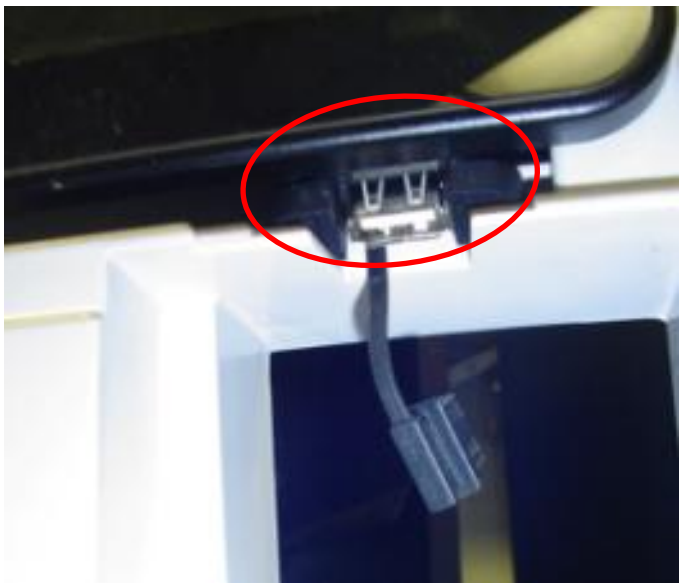


3. Enlevez les quatre vis qui maintiennent l'écran tactile à la porte.

4. Enlevez l'écran tactile de la porte et débranchez le filage sous l'écran tactile.

5. Enlevez la carte MicroSD de l'écran tactile original (poussez et relâchez pour la sortir) et insérez-la dans le nouvel écran (poussez et relâchez pour la verrouiller en place).
6. Installez l'antenne au bas de l'écran tactile (si manquant).
7. Branchez le filage sous l'écran tactile.

8. Placez l'écran tactile sur la porte en vous assurant d'insérer le connecteur USB dans son support sur la porte.



9. Fixez l'écran tactile à la porte à l'aide de quatre vis.
10. Allumez la machine.
11. Téléchargez la dernière version de logiciel dans l'écran tactile (*voir page 67*).
12. Testez la machine et si tout fonctionne, réinstallez le fascia noir sur la porte.

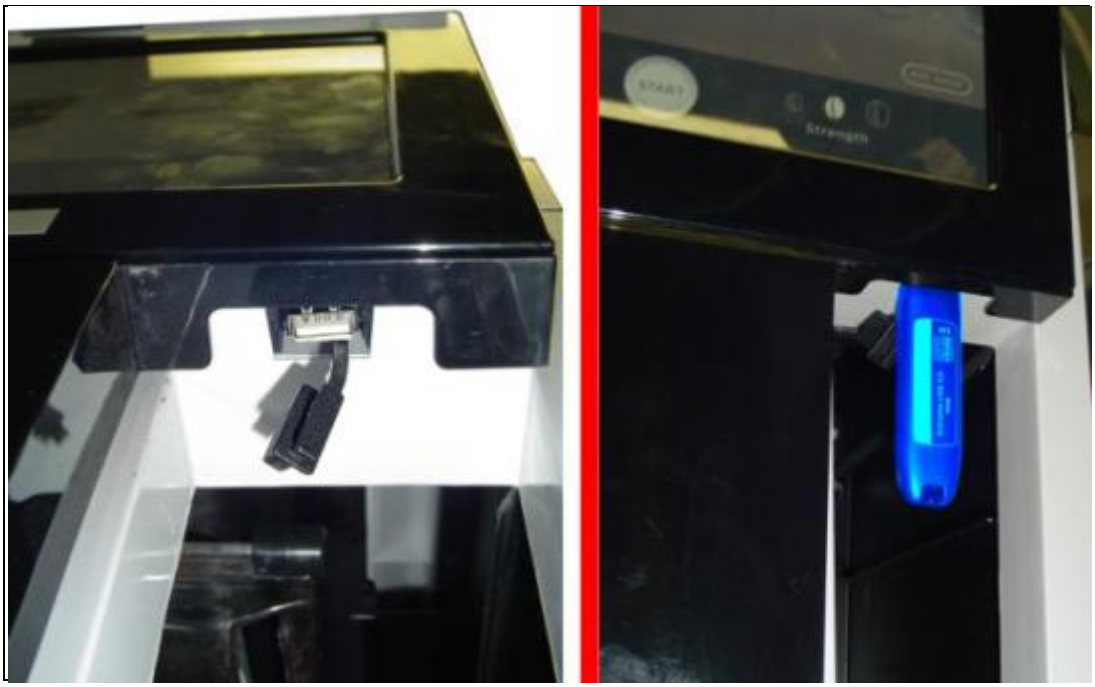
SECTION 8

Mise à jour du logiciel

Des mises à jour peuvent être émises périodiquement pour l'Eccellenza Touch. Ces mises à jour peuvent servir à corriger un problème, introduire de nouvelles options, des personnalisations, etc. Cette section vous guidera lors de la procédure de mise à jour de votre appareil.

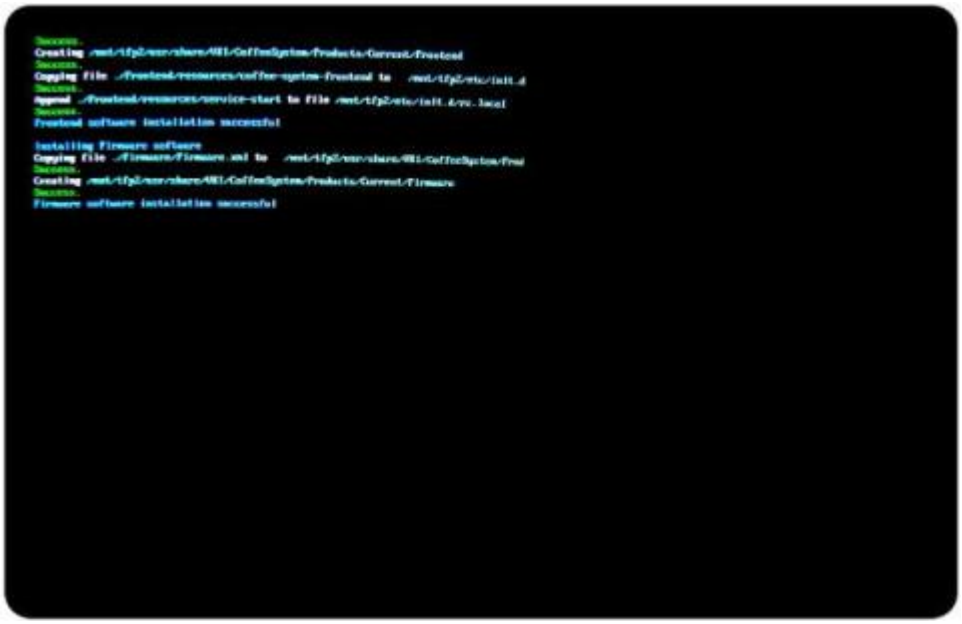
	Après avoir remplacé la plaquette de contrôle, vous devez télécharger le logiciel lors de la première mise en marche de la machine. Ne pas allumer la machine avant d'avoir branché une clé USB avec le logiciel dans la machine.

1. Copiez les fichiers sur une clé USB (minimum 1GB).
2. Enlevez le bac à déchets.
3. Enlevez le bouchon du connecteur USB et insérez la clé USB dans celui-ci. ***Assurez-vous de pousser la clé USB dans le connecteur USB complètement.***

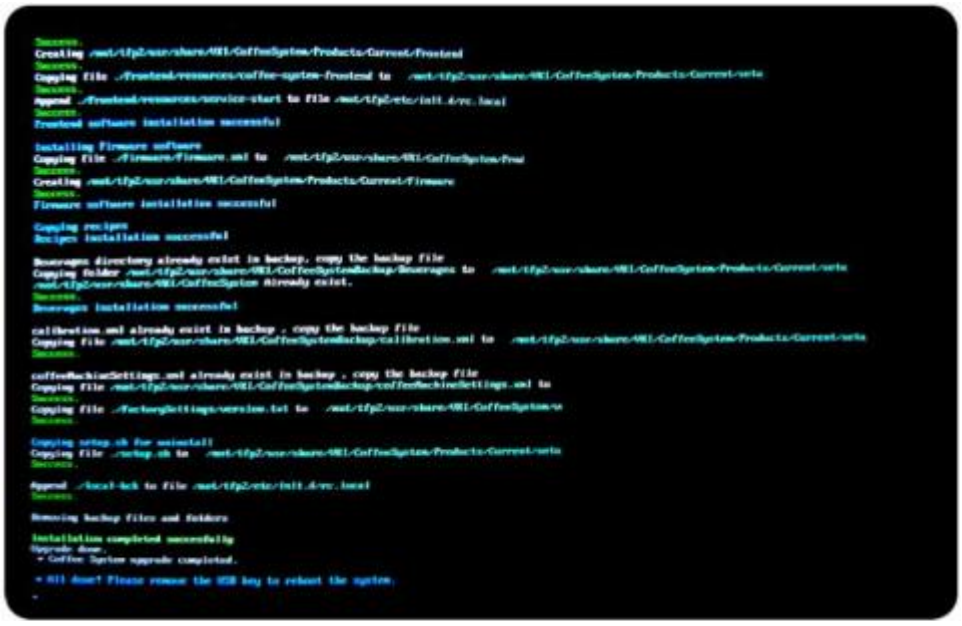


4. Redémarrez la machine à l'aide de l'interrupteur principal.

5. Le processus de mise à jour est automatisé et ne requiert aucune intervention. Le progrès de la mise à jour est affiché à l'écran.



6. Une fois la mise à jour complète (environ 5-10 minutes), il vous sera demandé de retirer la clé USB et de redémarrer la machine.



7. Enlevez la clé USB et l'Eccellenza Touch redémarrera à deux reprises. Pendant le redémarrage, réinstallez le bouchon sur le connecteur USB et réinstallez le bac à déchets.

8. Il est possible qu'une erreur s'affiche à l'écran, si c'est le cas, vous n'avez simplement qu'à effacer l'erreur.

	La mise à jour du logiciel de l'Eccellenza Touch n'éffacera pas les changements que vous avez fait au réglages de la machine. Ceux-ci demeurent inchangés.